

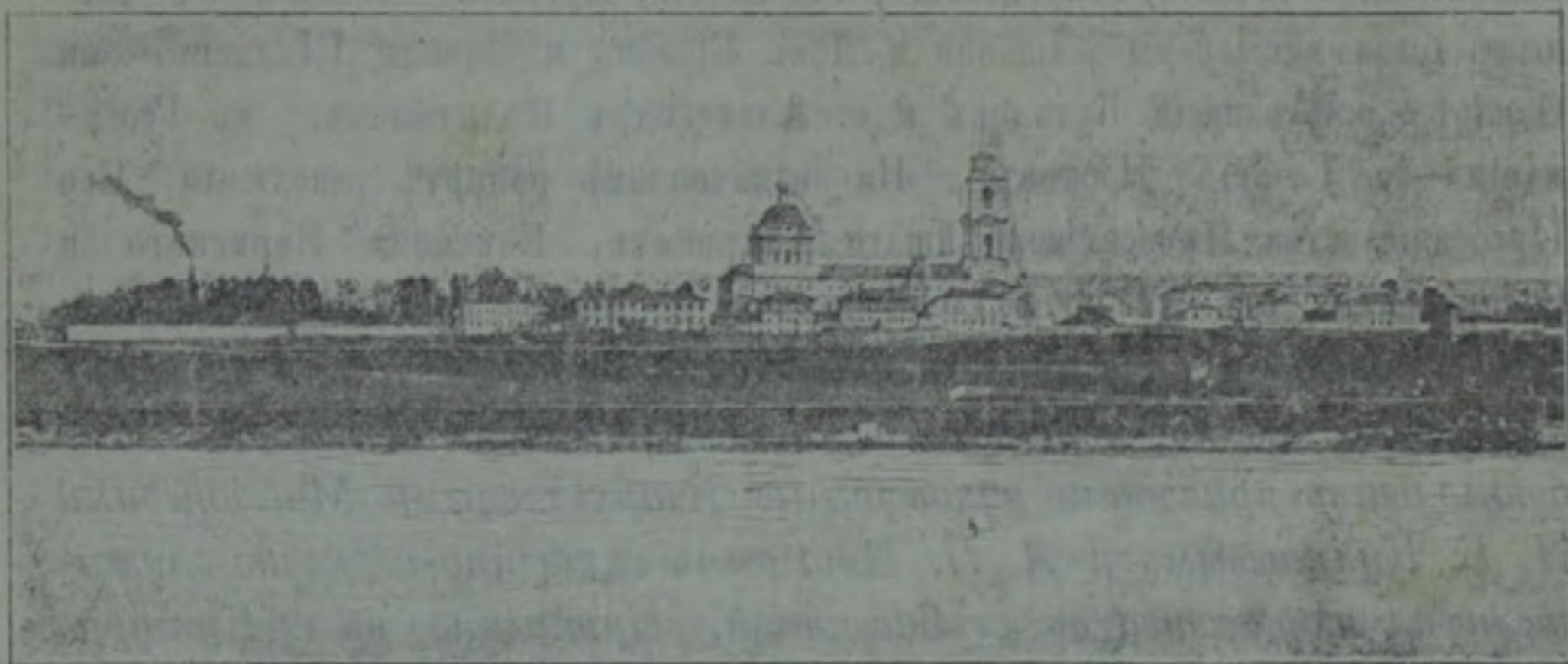
Пермскія Епархіальныя Вѣдомости

№ 19.

Цѣна годовому изданію съ доставки и пересылк. ШЕСТЬ рублей.

ВЫХОДЯТЪ ТРИ РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ
(1, 11 и 21 ч.).

Подписка принимается въ редакціи Епархіальныхъ Вѣд. при Братствѣ св. Стефана.



ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

Архипастырскія резолюціи.

Пермскій епархіальный противораскольнической миссіонеръ Андрей Куляшевъ обратился къ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Андронику, Епископу Пермскому и Соликамскому, съ рапортомъ, отъ 25 іюня 1916 года за № 407, слѣдующаго содержанія: „Имѣю честь почтительнѣйше просить Васъ, Ваше Преосвященство, не благоугодно ли будетъ Вамъ выразить благодарность нижеслѣдующимъ причтамъ и лицамъ, кои шли съ миссіонерскими крестными ходами и много потрудились въ устроении духовныхъ свѣтлыхъ торжествъ. Для Шамарскаго миссіонерскаго крестнаго хода прилагали труды, участвуя въ этомъ ходѣ причты градо-Кунгурскіе: монастырскій, Тихвинскій, Успенскій, Преображенскій, и свя-

щенникъ Хохловъ изъ собора;—причты изъ селъ: Комаровскаго, Березовскаго, Карнаухова, Заборнаго, Марковскаго, Асовскаго, Урминскаго, Крюковскаго, заводовъ Сылвинскаго и Молебскаго. Къ Оаворскимъ торжествамъ съ крестными ходами прибыли причты: Куштомакскій, Нижне-Бардинскій, Альняшинскій, Брюховскій, Дубровскій и Крюковской. Въ Геосиманію прибыли съ крестными ходами причты: Степановскій, Бабкинскій, Жолнинскій, Бердышевскій, Черновской, Нуждинскій, Зміевскій, Частинскій и Ножевскій. Въ Чатлыкѣ при освященіи храма принимали участіе пришедшіе съ крестными ходами причты: Верхне-Тисинскій, Бакряжинскій, Быковскій, Ачитскій, Голубцовскій, Сокольскій, Иргинско-Сельскій. Въ Чатлыкѣ были миссіонеры-священники Левъ Ершовъ и Павелъ Шиляевъ, на Оаворѣ—о. Аѳанасій Куталовъ и о. Александръ Полыгаловъ, въ Геосиманіи—о. Георгій Носковъ“. На означенномъ рапортѣ резолюція Его Преосвященства Преосвященнѣйшаго Андроника, Епископа Пермскаго и Соликамскаго, отъ 27 іюня 1916 года за № 4099, послѣдовала таковая: „Въ сладость и съ великимъ утѣшеніемъ участвовалъ я на тѣхъ крестныхъ ходахъ, которые со многими тысячами православныхъ боюмольцевъ приводили руководимые Епархіальными Миссіонерами А. Г. Куляшевымъ и А. П. Нечаевымъ священно-церковно-служители на торжества въ с. Васькиной, Чатлыкѣ, въ і. Кунгурѣ, Ось, въ обителяхъ Елисавето-Маріинской, Оаворской и Геосиманіи. Руководители сихъ крестныхъ ходовъ сами могутъ свидѣтельствовать о томъ духовномъ утѣшеніи, которое получали тутъ православные боюмольцы, за десятки верстъ собиравшіеся пѣшкомъ на народное боюмоленіе по зову своихъ отцовъ духовныхъ. Тамъ они трогательно и умиленно простаивали длинныя боюслуженія, со вниманіемъ поучаясь отъ усердныхъ проповѣдниковъ и воодушевленно участвуя въ общенародномъ пѣніи. Самому мнѣ привелъ Богъ быть очевидцемъ такою народнаю боюмоленія на протяженіи полтысячи верстъ пути и въ теченіе трехъ недѣль моего путешествія по приходамъ: Кунгурскаю, Красноуфимскаю, Осинскаю и Оханскаю уѣздовъ Епархіи. Усердіе и воодушевленіе всѣхъ участниковъ народнаю боюмоленія трудно изобразить словами. Да оно въ томъ и не нуждается. Дай Богъ, чтобы и въ будущемъ съ такимъ же подъемомъ духа всѣ мы собиравлись на народную молитву, взаимно другъ друга на то подвигая. Всѣмъ со усердіемъ потрудившимся въ устройеніи и совершеніи народныхъ

крестныхъ ходовъ на торжествахъ архіерейскихъ служеній приношу мою глубокую благодарность и на всѣхъ призываю Божіе спасительное благословеніе. Да множится въра въ святой Русской землѣ. Да объединяется народъ православный около своихъ пастырей во славу Церкви Христовой и во спасеніе христіанскихъ душъ“.

Пермскій епархіальный инородческій миссіонеръ Алексѣй Нечаевъ вошелъ съ докладомъ, отъ 25 іюня 1916 года за № 69, къ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Андронику, Епископу Пермскому и Соликамскому, слѣдующаго содержанія: „Имѣю честь доложить Вашему Преосвященству о совершеніи крестныхъ миссіонерскихъ ходовъ по Красноуфимскому уѣзду: изъ Сарсинскаго женскаго монастыря до села Ново-Златоустовскаго съ Боголюбской иконою Божіей Матери, съ 30 мая по 6 іюня, и изъ того же монастыря съ иконою Св. Великомученика и Побѣдоносца Георгія до села Нижняго Потама, съ 10 по 15 іюня. Крестный ходъ съ Боголюбскою иконою Божіей Матери, встрѣчаемый и сопровождаемый всюду по пути своего слѣдованія сельскими крестными ходами, всюду былъ многолюденъ и произвелъ замѣтное впечатлѣніе—какъ на русское, такъ и на инородческое населеніе. Въ нѣкоторыхъ селахъ, напр., въ Таврѣ и Рыбинѣ, въ деревняхъ—Багышковой, Малой Таврѣ, Большой Таврѣ, Поповой благодаря усердію мѣстныхъ приходскихъ священниковъ, заранее подготовившихъ своихъ прихожанъ къ встрѣчѣ святынь,—крестный ходъ производилъ впечатлѣніе поистинѣ величественнаго и всенароднаго моленія. Въ теченіе восьми дней крестнымъ ходомъ съ Боголюбскою иконою Божіей Матери пройдено было 140 верстъ, посѣщены были 18 селеній русскихъ и 10 черемисскихъ и произнесено было 18 проповѣдей приходскими священниками. Крестный ходъ съ иконою Св. Георгія Побѣдоносца, совершенный съ 10 по 15 іюня, былъ еще болѣе торжественнымъ, нежели предыдущій, благодаря тому, что путь слѣдованія его лежалъ черезъ такія многолюдныя селенія, какъ Савиново, Манчажъ, Карги. Съ большимъ вниманіемъ отнеслись къ крестному ходу и язычники-черемисы, черезъ селенія которыхъ проходилъ крестный ходъ. Черемисы дер. Усть-Машъ сами выразили желаніе, чтобы у нихъ совершено было молебное пѣніе на родномъ для нихъ черемисскомъ языкѣ, что и было выполнено священникомъ села Сажина о. Александромъ Ашихминимъ, въ сослуженіи священника села Нижняго-Потама о. Василія Ѳедорова. Въ концѣ молебна, когда было

сказано священникомъ о. Ѳеодоровымъ слово по черемисски, слушатели-черемисы, будучи, повидимому, довольны проповѣдникомъ, вслухъ отовсюду говорили: „спасибо бачка: пришелъ къ намъ“. Точно такое же отношеніе къ крестному ходу было со стороны язычниковъ и другихъ черемисскихъ деревень—Малыхъ и Большихъ Каршей и Артемейковой. И здѣсь служились молебны на черемисскомъ языкѣ съ произнесеніемъ проповѣдей по черемисски же. Въ теченіе шести дней крестнымъ ходомъ съ иконою Св. Великомученика Георгія Побѣдоносца пройдено было 118 верстъ, посѣщены были 15 селеній русскихъ и 8 черемисскихъ и произнесено 23 проповѣди, изъ коихъ восемь—произнесены были епархіальнымъ инородческимъ миссіонеромъ Алексѣемъ Ночаевымъ, 12—приходскими священниками, двѣ проповѣди діакономъ села Савинова Кенсориномъ Шастинымъ и одно поученіе псаломщикомъ села Нижняго-Потама Георгіемъ Емельяновымъ. Торжественности вышеописанныхъ крестныхъ миссіонерскихъ ходовъ много способствовало участіе въ нихъ сельскаго духовенства. Священники села Сарсовъ 2-хъ, о. Николай Фаддѣевъ и села Нижняго-Потама о. Василій Ѳеодоровъ съ псаломщикомъ Георгіемъ Емельяновымъ—сопровождали крестные ходы все время ихъ путешествія: первый—съ иконою Боголюбской Божіей Матери, а второй—съ иконою Св. Великомученика и Побѣдоносца Георгія. Священникъ села Рыбина, о. Никодимъ Удюрминскій своими проповѣдями привлекъ къ участію въ крестномъ ходѣ съ Св. иконою Боголюбской все населеніе черемисскихъ деревень Малой-Тавры и Багышковой. Причты приходовъ Манчажскаго и Каргинскаго, своевременно оповѣстивъ своихъ пасомыхъ о прибытіи святынь, убѣдили прихожанъ не работать въ дни встрѣчи и проводовъ крестнаго хода, почему крестный ходъ въ Каргахъ и Манчажѣ и былъ наиболѣе многолюднымъ. Весьма также дѣятельное участіе въ устроеніи крестнаго хода съ Боголюбскою иконою Божіей Матери принялъ причтъ села Тавры. Имѣя въ виду такое внимательное отношеніе къ устроенію крестныхъ ходовъ, вышеупомянутыхъ священниковъ и причтовъ сель, епархіальный инородческой миссіонеръ просилъ Его Преосвященство выразить имъ Архипастырскую благодарность и преподать Архипастырское благословеніе. На семъ докладѣ резолюція Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Андроника, Епископа Пермскаго и Соликамскаго, отъ 27 іюня 1916 года за № 4102, послѣдовала такая: *„Несказанно радуюсь такой трогательной благоплодности описанныхъ крестныхъ ходовъ какъ по русскимъ, такъ и по черемисскимъ, даже языческимъ селеніямъ. Весьма благодарю*

всѣхъ потрудившихся въ этомъ дѣлѣ священно-служителей подѣ руководствомъ Епархіальнаго Миссіонера А. П. Нечаева. Да поможетъ Богъ и впредѣ въ такомъ же направленіи исполнять это святое дѣло“.

Священники Воскресенскаго собора гор. Чердыни Стефанъ Захаровъ и Александръ Тетюевъ вошли къ Его Преосвященству, Преосвященнѣйшему Андронику, Епископу Пермскому и Соликамскому, 24 іюня сего года съ рапортомъ слѣдующаго содержанія: По полученіи предложенія Епархіальнаго Начальства о принятіи мѣръ къ организаціи пчеловодныхъ товариществъ и артелей съ цѣлью развитія отечественнаго пчеловодства для увеличенія запасовъ воска въ странѣ, они, священники Захаровъ и Тетюевъ, прежде всего обошли всѣ существующіе пасѣки въ гор. Чердыни и близъ его, располагая пчеловодовъ къ тому, чтобы послѣдніе весь имѣющійся у нихъ запасъ воска и вошины сдавали непосредственно причтамъ и старостамъ церквей и ни въ какомъ случаѣ не сбывали бы таковыхъ скупщикамъ. Одновременно съ симъ приглашали пчеловодовъ объединиться и сорганизоваться въ общество пчеловодства, дабы сообща содѣйствовать развитію и усовершенствованію пчеловодства въ частности въ Чердынскомъ уѣздѣ, гдѣ эта отрасль промышленности развита очень мало, а между тѣмъ климатическія условія и мѣстная флора вполне, по отзывамъ лицъ свѣдующихъ, благопріятствуютъ разведенію пчелъ: опытъ разведенія таковыхъ даже сѣвернѣе города Чердыни (въ селѣ Вильгортѣ) служитъ доказательствомъ этого. Результатомъ такихъ бесѣдъ съ пчеловодами было первое предварительное совѣщаніе, состоявшееся 18 апрѣля въ помѣщеніи Чердынской Уѣздной Земской Управы, на которомъ присутствовало 16 человекъ пчеловодовъ и лицъ, интересующихся пчеловодствомъ; на этомъ совѣщаніи было постановлено учредить въ городѣ Чердыни „Общество пчеловодства“ съ распространеніемъ дѣятельности его на весь Чердынскій уѣздъ. „Уставъ“ котораго тутъ же былъ подписанъ присутствующими и, по уполномочію послѣднихъ, посланъ на утвержденіе Господину Начальнику губерніи. Тутъ же рѣшено было открыть пасѣку на паяхъ, въ которую изъявили вступить пайщиками всѣ лица, бывшія на совѣщаніи. 23-го апрѣля состоялось второе совѣщаніе въ помѣщеніи Городской Управы по ихъ же приглашенію и подѣ ихъ руководствомъ, при чемъ къ означенному числу поступило уже 50 паявъ на сумму 500 руб., въ виду чего рѣшено было немедленно пріобрѣсть пчелъ, на что и уполномочены были священ-

никъ Стефанъ Захаровъ и учитель-пчеловодъ І. Д. Кодрашинъ, которые и произвели покупку пчелъ въ Пермскомъ уѣздѣ въ количествѣ 25 пчеловыхъ семей. 29-го мая пчелы были доставлены въ городъ Чердынь и помѣщены на усадьбѣ „Учительскаго Дома“, бесплатно уступленной Правленіемъ Общества взаимопомощи учащимъ на два года. Къ означенному числу насчитывался уже 101 пай, на сумму 1010 руб. 2-го іюня состоялось освященіе пасѣвки, совершенное Соборне въ присутствіи членовъ пайщиковъ, при чемъ священникомъ Стефаномъ Захаровымъ было сказано слово о значеніи пчеловодства въ экономіи природы вообще и въ жизни человѣка въ частности и о причинахъ и мотивахъ, побуждающихъ къ занятію пчеловодствомъ. Пасѣвка носитъ названіе „Образцово-Промышленной“ при обществѣ пчеловодства. На означенномъ рапортѣ упоминаемыхъ священниковъ резолюція Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Андроника, Епископа Пермскаго и Соликамскаго, отъ 24 іюня 1916 года за № 3788, послѣдовала такая: *„Радуюсь такому прекрасному дѣлу и призываю Божіе благословеніе на совершеніе его и на дѣятелей въ немъ. Предлагаю духовенству всей епархіи принять къ руководству данный примѣръ и безотлагательно озаботиться устройствомъ пасѣкъ на паяхъ и вообще о поднятіи пчеловодства въ епархіи“.*

Открытіе новыхъ приходовъ и вакансій.

По указу Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 15 Іюня 1916 года за № 7449, при церкви села Якши, Чердынскаго уѣзда, открыть самостоятельный приходъ съ причтомъ изъ священника и псаломщика съ жалованьемъ отъ казны: священнику 600 руб. и псаломщику 200 руб. въ годъ.

По указу Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 20 Іюня 1916 года за № 7608, при церкви въ дер. Кочебахтиной, приписной къ Сылвинской Спасо-Преображенской церкви, Кунгурскаго уѣзда, открыть самостоятельный приходъ съ причтомъ изъ священника и псаломщика съ отнесеніемъ содержанія на мѣстныя средства.

По указу Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 15 Іюня 1916 года за № 7450, при церкви села Перемскаго, Пермскаго уѣзда, открыты третья священническая и третья псаломщическая вакансій съ отнесеніемъ содержанія на мѣстныя средства.

По указу Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 15 Іюня 1916 года за № 7452, при церкви села Верхъ-Иньвенскаго, Соликамскаго уѣзда, открыты третья священническая и третья псаломщическая вакансіи съ отнесеніемъ содержанія на мѣстные средства.

По указу Святѣйшаго Правительствующаго Синода, отъ 15 Іюня 1916 года за № 7451, при Свято-Троицкой церкви завода Лысьвы, Пермскаго уѣзда, открыты пятая священническая и пятая псаломщическая вакансіи съ отнесеніемъ содержанія на мѣстные средства.

Перемѣны по службѣ.

Перемѣщены: псаломщикъ градо-Кунгурской Успенской церкви **Александръ Сушковъ** къ церкви села Дубровы, Осинскаго уѣзда, 28 мая; діаконь Кизеловской церкви, Соликамскаго уѣзда, **Вячеславъ Луканинъ** на псаломщическую вакансію къ Серебрянской церкви, Кунгурскаго уѣзда, 27 іюня; діаконь Морчанской церкви, Чердынскаго уѣзда, **Григорій Огородовъ** на псаломщическую вакансію къ Еловской церкви, Осинскаго уѣзда, съ разрѣшеніемъ въ священнослуженіи, 27 іюня; діаконь Бедряжской церкви, Осинскаго уѣзда, **Василій Левитскій** къ церкви села Архангельскаго, Соликамскаго уѣзда, на псаломщическую вакансію, 27 іюня; діаконь, состоящій на псаломщической вакансіи при Камгортской церкви, Чердынскаго уѣзда, **Василій Брюшининъ** на псаломщическую вакансію къ Екатерининской церкви, Оханскаго уѣзда, 27 іюня; псаломщикъ Бедряжской церкви, Осинскаго уѣзда, **Евсигній Колокольниковъ** на псаломщическую вакансію къ Межевской церкви, Осинскаго уѣзда, 27 іюня.

Причисленъ сверхъ-штата къ градо-Осинскому собору наблюдатель церковно-приходскихъ школъ Осинскаго уѣзда, протоіерей **Павлинъ Пономаревъ**, съ 24 іюня.

Отчислены отъ должностей, за принятіемъ въ военную службу: псаломщикъ Петро-Павловской церкви Павловскаго завода Оханскаго уѣзда, **Анастасій Старцевъ** съ 17 мая; временно исполняющіе обязанности псаломщиковъ: Христорождественской церкви села Искора, Чердынскаго уѣзда, **Виталій Глаголевъ** съ 16 мая; Вознесенской церкви въ дер. Качебахтиной, приписной къ Сылвинской церкви, Кунгурскаго уѣзда, **Викторъ Славнинъ**, съ 20 іюня; единовѣрческой церкви села Стефановскаго,

Осинскаго уѣзда, **Василій Оглезновъ** съ 24 іюня; и. д. псаломщика: Богородицкой церкви села Межевки, Осинскаго уѣзда, **Петръ Трясцынъ** съ 8 мая и церкви села Екатерининскаго, Оханскаго уѣзда, **Петръ Роминъ** съ 24 іюня.

Уволенъ отъ должности, по прошенію псаломщикъ церкви села Ошиба, Соликамскаго уѣзда, **Ворисъ Чистовскій**.

Исключаются изъ списковъ, за смертію, священники: Богоявленской церкви завода Серебрянки, Кунгурскаго уѣзда, **Михаилъ Болотилловъ** съ 17 мая; Вознесенской православной церкви села Вознесенскаго, Оханскаго уѣзда, **Симеонъ Фенелоновъ** съ 19 іюня; прикомандированный къ градо-Пермской Воскресенской церкви сверхъ штата заштатный псаломщикъ **Василій Шишаковъ** съ 8 іюня.

Уволены за штатъ, по прошенію: Настоятель Успенской церкви Пермскаго Успенскаго женскаго монастыря, протоіерей **Андрей Никитинъ**, 24 іюня; діаконовъ церкви завода Ашапа, Осинскаго уѣзда **Николай Залетаевъ** съ 23 іюня; священникъ Ксеніевской церкви завода Чусовскаго, Пермскаго уѣзда, **Николай Прокофьевъ** съ 27 іюня.

Праздныя мѣста.

Священническія при церквахъ: Юмеккой, Якшинской, Чердынскаго уѣзда; Карагайской, Верхне-Рождественской, Вознесенской православной, Оханскаго уѣзда; Кыласовской, Кувинской Верхъ-Иньвенской (3-я вакансія), Соликамскаго уѣзда; Серебрянской, Кунгурскаго уѣзда; Пермской (3-я вакансія), Заводо-Лысьвенской (5-я вакансія), Ксеніевской-Чусовской, Пермскаго уѣзда; градо-Пермскомъ Успенскомъ женскомъ монастырѣ.

Діаконскія при церквахъ: Быковской, Шайтанской единовѣрческой, Красноуфимскаго уѣзда; Ошибской, Соликамскаго уѣзда; Лузинской единовѣрческой, Мокинской, Оханскаго уѣзда; Урминской единовѣрческой, Кунгурскаго уѣзда; заводо-Ашапской, Бедряжской, Осинскаго уѣзда.

Псаломщическія при церквахъ: Молебской единовѣрческой, заводо-Сылвинской единовѣрческой, Нязе-Петровской единовѣрческой, Поташинской, Верхне-Сергинской, Березовской единовѣрческой, Сажинской, Красноуфимскаго уѣзда; Юго-Кнауфской единовѣрческой, Еловской, заводо-Михайловской, Бедряжской, Межевской, Осинскаго уѣзда; Матвѣевской, Неволинской единовѣрческой, Серебрянской (быль діаконовъ), Асовской (3-я вакансія), Кунгурскаго уѣзда; градо-Пермскомъ Каѳедральномъ соборѣ; Очерской, Ново-Меркушин-

ской, Верхне-Рождественской, Екатерининской, Петро-Павловской, (2-я вакансія), Оханскаго уѣзда; Пермской мужской гимназіи (быль діаконъ); Чусовской, Ильинской, Перемской (3-я вакансія), Заводо-Лысьвенской (5-я вакансія), Пермскаго уѣзда; градо-Пермской Скорбященской тюремной церкви (быль діаконъ), градо-Пермской Воскресенской церкви; градо-Осинскомъ Успенскомъ соборѣ (быль діаконъ), градо-Кунгурской Успенской церкви; Якшинской (вновь откр.), Искорской, Камгортской, Чердынскаго уѣзда; Верхъ-Иньвенской (3-я вакансія), Ошибской (2-я вакансія), Кизеловской Соликамскаго уѣзда, Морчанской Чердынскаго уѣзда.

Отъ Правленія Пермскаго Духовнаго училища.

I.

РАЗРЯДНЫЙ СПИСОКЪ

учениковъ Пермскаго духовнаго училища, державшихъ экзамены въ текущемъ 1915—1916 уч. году.

Удостоены званія окончившихъ училищный курсъ съ правомъ поступленія въ 1-й классъ семинаріи:

Разрядъ 1-й: Байдеринъ Василій, Михайловъ Александръ, Захваткинъ Павелъ, Молчановъ Николай.

Разрядъ 2-й: Мельниковъ Николай, Кибардинъ Викторъ, Жигульскій Андрей, Дергачевъ Александръ, Побѣдоносцевъ Михаилъ, Поляковъ Иванъ, Петровъ Николай, Малиновскій Николай, Удинцевъ Владиславъ, Алхутовъ Василій, Савкинъ Назарій, Бѣляевъ Иванъ, Борчаниновъ Николай, Борчаниновъ Викторъ, Калашниковъ Сергій.

Удостоены званія окончившаго училищный курсъ безъ права поступленія въ первый классъ семинаріи Ляпустинъ Валентинъ.

Имѣютъ держать переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Величенко Виталій— по латинскому яз. и русскому яз. письменно, Гурьяновъ Михаилъ— по греческому яз., Дроздовъ Александръ— по греческому яз. и русскому яз. письменно, Ивохинъ Николай— по греческому яз., Лукинъ Иванъ— по отечественной истор. и латинскому яз., Славнинъ Александръ— по греческому яз., арифметикѣ и русскому яз., письменно, Успенскій Сергій— по греческому яз., Поповъ Владиміръ— по русскому яз., письменно, Тронинъ Владиміръ по греческому и латинскому языкамъ, Черепановъ Михаилъ— по греческому и латинскому языкамъ.

Остаются въ томъ же классѣ на повторительный курсъ по малоуспѣшности: Дроздовъ Георгій и Пинаевскій Сергѣй.

III-й классъ.

Переводятся въ IV-й классъ:

Разрядъ 1-й: Кузнецовъ Викторъ, Сосновскій Николай.

Разрядъ 2-й: Корюновъ Виталій, Сапожниковъ Борисъ, Собянинъ Сергѣй, Гаревскій Валеріанъ, Боронниковъ Сергѣй, Побѣдоносцевъ Сергѣй, Ковалевъ Николай, Смирновъ Аркадій, Никифоровъ Сергѣй, Поповъ Николай;

Назначены переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Алексѣеву Виктору—по Катихизису, Отечеств. исторіи и ариѳметикѣ, Бабину Николаю—по Катихизису и русскому яз. письменно, Бирюкову Петру—по греческому и латинскому яз. и ариѳметикѣ, Владимірову Николаю—по латинскому языку, Дубровину Александру—по греческому языку, Конюхову Василю—по греческому языку, Коробову Виктору—по латинскому языку, Кратирову Владиміру—по греческому и латинскому языкамъ, Любимову Веніамину—по природовѣдѣнію, Пономареву Василю—по греческому и латинскому яз., географіи и русскому яз. письменно, Рябкову Николаю—по Отечеств. исторіи и ариѳметикѣ, Челышеву Флегонту—по русскому яз. письменно.

Оставлены на повторительный курсъ въ томъ же классѣ: Салтуринъ Кронидъ, Орловъ Евгеній и Коровинъ Иванъ.

Увольняются изъ училища по малоуспѣшности: Санниковъ Александръ и Шастинъ Анатолій.

III-й параллельный классъ.

Переводятся въ IV-й классъ:

Разрядъ 1-й: Тарасовъ Александръ, Баталовъ Германъ.

Разрядъ 2-й: Поповъ Валентинъ, Гашевъ Владиміръ, Иванковъ Николай, Строгалевъ Владиміръ, Ляхинъ Геннадій, Роцинъ Вячеславъ, Кирилловъ Леонидъ, Дягилевъ Николай, Десницкій Владиміръ.

Назначены переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Богоявленскому Павлу—по латинскому яз., Варѳоломееву Николаю—по греческому и латинскому яз., Грамолину Андрею—по Катихизису, ариѳметикѣ и русскому яз. письменно, Иванову Евгенію—по Катихизису, Карпову Николаю—по Катихизису, греческому и русскому яз. письменно, Конюхову Михаилу—по русскому яз. письменно, Луканину Евгенію—по латинскому яз., Лядову Игнатію—по русскому яз. устно и

письменно, Мухину Валеріану—по русскому яз. устно и письменно, по греческому и латинскому яз., Мухину Владиміру—по русскому устно, греческому и латинскому яз. и ариѳметикѣ, Мухину Михаилу—по русскому устно и письменно, греческому языку и ариѳметикѣ, Пинаевскому Николаю—по русскому яз. устно, письменно греческому яз. и ариѳметикѣ, Попову Аркадію—по русскому яз. устно и письменно, и греческому яз. Посохину Борису—по русскому яз. письменно, по греческому яз. и географіи, Раеву Ивану—по Катихизису, Савельеву Григорію—по Отечественной исторіи, Тарутину Николаю—по русскому яз. устно и письменно, по греческому и латинскому яз., Шестакову Константину—по русскому яз. устно и латинскому яз., Шкляеву Александру—по русскому яз. устно и по греческому яз., Зыкину Николаю—по Катихизису, Отечеств. исторіи и географіи.

Оставленъ на повторительный курсъ въ томъ же классѣ Золотавинъ Михаилъ.

II-й штатный классъ.

Переводятся въ III-й классъ:

Разрядъ I-й: Верхоланцевъ Иванъ, Гиввашевъ Серафимъ, Золотухинъ Аркадій, Ивановъ Евгений, Гашевъ Сергій, Бѣлоглазовъ Сергій, Еремѣевъ Николай, Беневоленскій Борисъ.

Разрядъ 2-й: Черкасовъ Серафимъ, Архангельскій Владиміръ, Машуровъ Василій, Кудрявцевъ Евгений Шастинъ Алексій, Копытовъ Алексій, Покровскій Михаилъ.

Назначаются переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Ермолину Николаю—по географіи, Иглину Виктору—по латинскому яз., географіи и русскому яз. письменно, Покровскому Иннокентію—по русскому яз. устно и письменно, Ражеву Владиміру—по русскому яз. устно и письменно и ариѳметикѣ, Россохину Ивану—по латинскому яз. и по русскому яз. письменно, Русскихъ Ивану—по ариѳметикѣ, Савникову Василю—по латинскому яз. и географіи, Семенову Ивану—по географіи и русскому яз. письменно, Соколову Сергѣю—по русскому яз. устно и письменно, Шулешневу Александру—по латинскому яз. и русскому яз. письменно, Якимову Борису—по русскому яз. письменно, Якушеву Анатолю—по ариѳметикѣ и русскому яз. письменно, предоставитъ право ученику Дмитрію Тихомирову, временно уволенному въ домъ родителя по болѣзни, держать экзаменъ послѣ лѣтнихъ каникулъ въ III-й классъ.

II-й параллельный классъ.

Переводятся въ III-й классъ:

Разрядъ 1-й: Топорковъ Михаилъ, Алхутовъ Сергій.

Разрядъ 2-й: Деминъ Михаилъ, Антипинъ Серафимъ, Гуляевъ Константинъ, Пономаревъ Павелъ, Праведниковъ Николай, Егоровъ Иванъ, Славнинъ Василій.

Назначить переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Бердникову Владиміру—по русскому яз. письменно, Брядину Борису—по русскому яз. письменно, Будрину Валентину—по русскому яз. устно и письменно, Золотавину Антонину—по русскому яз. письменно, Коровину Борису—по русскому яз. устно, Леконцеву Анатолию—по русскому яз. письменно, Накарякову Александру—по русскому яз. письменно и пѣнію, Первущину Анатолию по русскому яз. письменно, Пономареву Михаилу—по Св. исторіи, арифметикѣ, географіи и русскому яз., письменно, Попову Николаю—по латинскому и русскому яз. письменно, Серегину Александру—по латинскому яз. и арифметикѣ, Собянину Алексѣю—по русскому яз. письменно, Фокину Вадиму—по русскому яз. устно, латинскому яз., географіи и русскому яз. письменно, Ягодникову Николаю—по русскому яз. письменно. Назначается экзамень по всѣмъ предметамъ Царегородцеву Ивану.

Оставлены на повторительный курсъ въ томъ же классѣ: Бажутинъ Θεодосій, Жедяевъ Александръ, Иваницкій Всеволодъ и Покровскій Иванъ.

1-й классъ штатный.

Переводятся во II-й классъ:

Разрядъ 1-й: Распоповъ Василій, Серегинъ Викторъ, Будринъ Аркадій, Сидоровъ Петръ.

Разрядъ 2-й: Накаряковъ Николай, Поповъ Николай, Челышевъ Алексѣй, Дроздовъ Георгій, Орловъ Александръ, Жаковъ Павелъ, Павловскій Николай, Матвѣевъ Иліодоръ, Введенскій Константинъ, Барышниковъ Борисъ, Коныховъ Сергѣй, Дроздовъ Иванъ, Ляпустинъ Борисъ, Черепановъ Михаилъ.

Назначить переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Дубровскому Борису по русск. яз. устно, географіи и чистописанію, Иртегову Александру—по русскому яз. письменно, Кашину Валентину—по церковному пѣнію, Кедрину Геннадію по географіи и церковному пѣнію, Ляпустину Владиміру—по Св. исторіи, Морозову Аверкію—по русскому яз. письменно, Петрову Серафиму—по Св. исторіи, Пономареву Серафиму—по Св. исторіи, Реутову Ивану—по русскому яз. письменно, Сапожникову Сергѣю—по русскому яз. устно и письменно и географіи, Славнину Борису—по Св. исторіи, Собянину Константину—по Св. исторіи, Соколову Виталию—по русскому яз. устно и письменно, Шастину Виктору—по Св. исторіи и русскому яз. письменно, Алешину Алексѣю—по Св. исторіи и русскому яз. письменно.

Назначается экзаменъ по всѣмъ предметамъ послѣ лѣтнихъ каникулъ: Скудру Александру.

I-й параллельный классъ.

Переводятся во II-й классъ:

Разрядъ 1-й: Безукладниковъ Алексѣй.

Разрядъ 2-й: Костаревъ Серафимъ, Антипинъ Сергѣй, Поповъ Николай, Поповъ Викторъ, Пѣтуховъ Михаилъ, Калачниковъ Виталій, Шуткинъ Григорій, Кашинъ Михаилъ, Мухинъ Валентинъ, Сапожниковъ Евгеній, Горбуновъ Константинъ, Пономаревъ Михаилъ, Голубевъ Владиміръ, Матросовъ Владиміръ, Ворсинъ Василій, Кирпищиковъ Стефанъ, Воронинъ Виталій, Майдановъ Сергѣй, Пальгуевъ Александръ.

Назначаются переэкзаменовки послѣ лѣтнихъ каникулъ: Зайнетдинову Александру—по Св. исторіи, Иванову Николаю—по Св. исторіи, Кашину Борису—по Св. исторіи, Конюхову Константину—по Св. исторіи, Курочкину Владиміру—по Св. исторіи, географіи и русскому яз. письменно, Мингалеву Николаю—по Св. исторіи и ариметикѣ, Пелеляеву Павлу—по Св. исторіи и географіи, Пикулеву Аркадію—по Св. исторіи и географіи, Плетневу Алексѣю—по Св. исторіи и русскому яз. письменно, Пьянкову Николаю—по русскому яз. устно и письменно, Соколову Алексѣю—по Св. исторіи, Фефилову Сергѣю—по русскому яз. устно и письменно, Шишкову Николаю—по русскому яз. устно, ариметикѣ и географіи, Шохрину Ивану—по Св. исторіи.

II.

РОСПИСАНІЕ

переводныхъ испытаній послѣ лѣтнихъ каникулъ въ Пермскомъ Духовномъ училищѣ.

22 августа, понедѣльникъ. Диктантъ по русскому яз. и ариметика письменно для поступающихъ въ I-классъ.

23 августа, вторникъ 1-группа—Законъ Божій, 2-группа—Русскій яз. устно, 3-группа—Ариметика устно.

24 августа, среда. 1-группа—Русскій яз. устно, 2-группа—Ариметика устно, 3-группа—Законъ Божій.

25 августа, четвергъ. 1-группа—Ариметика устно, 2-группа—Законъ Божій, 3-группа—Русскій яз. устно.

26 августа, пятница. Медицинскій осмотръ поступающихъ въ I кл.

27 августа, суббота. Педагогическое собраніе для сужденія о результатахъ экзаменовъ для поступающихъ въ I-й классъ.

31 августа, среда. Переэкзаменовки по всѣмъ предметамъ для учениковъ IV-го класса

1 сентября, четвергъ. Переэкзаменовки для учениковъ переходящихъ и экзамены вновь поступающихъ въ IV, III и II классы по русскому яз. и ариѳметикѣ письменно.

1 сентября, четвергъ. Переэкзаменовки ученикамъ I, II и III классовъ по Катихизису, Св. Исторіи, Отечественной исторіи, ариѳметикѣ (устно), и церковному пѣнію.

2 и 3 сентября. Переэкзаменовки для учениковъ I, II и III классовъ по русскому, церковно-славянскому, греческому, латинскому яз., географіи, природовѣдѣнію и церковному пѣнію.

3-го сентября, суббота. Собраніе для обсужденія результатовъ переэкзаменовокъ и пріемныхъ испытаній.

4-го сентября, воскресенье. Литургія и молебенъ передъ началомъ ученія.

Испытанія вновь поступающихъ въ I-й классъ училища будутъ производиться примѣнительно къ программѣ, опубликованной въ № 10-11 Пермскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей отъ 1-11 апрѣля 1911 года.

На пріемныхъ испытаніяхъ умѣнію читать по церковно-славянски будетъ придаваться самое серьезное значеніе.

Прошенія о пріемѣ въ училище подаются на имя Правленія училища или Смотрителя училища до 15-го августа; къ прошенію должны быть приложены метрическое свидѣтельство или выпись о рожденіи и свидѣтельство объ оспопрививаніи.

Отъ Пермскаго Епархіальнаго Училищнаго Совѣта.

Въ дополненіе къ циркулярному разъясненію, отъ 29 октября минувшаго года за № 244, относительно правъ окончившихъ церковныя школы на поступленіе въ военныя училища и въ школы прапорщиковъ Училищный Совѣтъ при Святѣйшемъ Синодѣ симъ сообщаетъ: I) лица, выдержавшія испытаніе на званіе учителя церковно-приходской школы, могутъ быть принимаемы безъ экзаменовъ въ военныя училища, наравнѣ съ окончившими учительскія семинаріи и церковно-учительскія школы, согласно циркулярному распо-

ряженію Главнаго Управленія военно-учебныхъ заведеній отъ 31 марта 1916 года за № 11409, и, согласно разъясненію Главнаго Управленія Генеральнаго Штаба, сообщенному Синодальному Училищному Совѣту въ отношеніи отъ 13 мая 1916 года за № 28860, *въ школы подготовки прапорщиковъ итѣхоты*; въ послѣднія-при условіи предварительнаго поступленія въ одну изъ войсковыхъ частей для строевой подготовки и удостоенія строевымъ начальствомъ къ командированію въ школу, и 2) для лицъ, имѣющихъ званіе учителя церковно-приходской школы, экзаменъ на званіе вольно-опредѣляющаго второго разряда (если бы они пожелали сдать таковой), -согласно разъясненію Департамента Народнаго Просвѣщенія, въ отношеніи отъ 10 марта сего года за № 2115, долженъ быть сокращенный, а именно только по двумъ предметамъ; геометріи и всеобщей исторіи, какъ и экзаменъ на первый класный чинъ".

Отъ Совѣта Пермскаго Епархіальнаго женскаго училища.

Совѣтъ Пермскаго Романовскаго Епархіальнаго женскаго училища симъ извѣщаетъ, что 1) при училищѣ свободны двѣ должности воспитательницъ и одна-помощницы воспитательницы. Для занятія этихъ должностей въ училищѣ требуются лица, окончившія 8 классовъ Епархіальныхъ женскихъ училищъ или 8 классовъ женскихъ гимназій и прослужившія не менѣе 2-хъ лѣтъ учительницами. Въ крайнемъ случаѣ будутъ допущены, -особенно въ младшіе классы и окончившія 6 классовъ Епархіальнаго женскаго училища.

2) Желающія поступить изъ окончившихъ въ 1914/15 и 1915/16 уч. году, безъ экзамена въ 7-й педагогическій классъ при училищѣ должны подать о томъ свои прошенія въ Совѣтъ училища къ 1-му августа текущаго года.

3) Воспитанницы Епархіальнаго женскаго училища, намѣревающіяся жить въ общежитіи училища въ 1916/17 уч. году, должны, по постановленію Совѣта, утвержденному ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВОМЪ, отправляясь въ училище изъ домовъ своихъ родителей и родственниковъ, попросить у послѣднихъ нѣсколько аршинъ мѣстнаго холста для салфетокъ, столовыхъ фартуковъ, каковые, по окончаніи учебнаго года, составляютъ собственность сихъ воспитанницъ.

Кромѣ этого, Совѣтъ училища поставляетъ въ извѣстность окончившихъ Пермское Епархіальное женское училище, что Начальникъ Пермскаго Почтово-Телеграфнаго Округа отношеніемъ отъ 13 іюня с. г. за № 37535 сообщилъ г. Начальницѣ училища слѣдующее:

“Въ виду значительнаго числа незамѣщенныхъ вакансій въ учрежденіяхъ ввѣреннаго мнѣ Округа и озабочиваясь правильнымъ и своевременнымъ укомплектованіемъ штатнаго состава почтово-телеграфныхъ учреждений, имѣю честь покорнѣйше просить, не найдете-ли возможнымъ рекомендовать молодымъ людямъ, окончившимъ ученіе, поступать на службу по почтово-телеграфному вѣдомству, предварительно, изучивъ службу въ телеграфныхъ школахъ или при мѣстныхъ почтово-телеграфныхъ учрежденіяхъ.

При этомъ слѣдуетъ поставить ихъ въ извѣстность, что лицамъ выдержавшимъ испытаніе въ знаніи службы предоставляются должности чиновниковъ съ правами Государственной службы и съ окладомъ содержанія 558 руб. въ годъ (т. е. должность 6 раз.), а имѣющимъ свидѣтельство о выдержаніи испытанія въ знаніи французскаго и нѣмецкаго языковъ-съ окладомъ 720 руб. въ годъ (т. е. должность 5 раз.) и кромѣ того въ мѣстностяхъ, гдѣ чиновникамъ присваиваются еще (по военному времени) и суточные деньги, то съ выдачей таковыхъ денегъ по 1 руб. 25 коп. въ сутки.

Отъ Правленія Пермской Епархіальной Похоронной Кассы.

№ 14

Извѣщая о смерти псаломщика Василя Шишакова († 8 іюня с. г.), Правленіе Пермской Епархіальной Похоронной Кассы симъ приглашаетъ участниковъ ея представить очередной взносъ на означенный смертный случай о. о. Благочиннымъ по принадлежности.

Редакторъ П. Зеленевъ.

Содержаніе. Архипастырскія резолюціи. Открытіе новыхъ приходовъ и вакансій. Перемены по службѣ. Праздники мѣста. Отъ Правленія Пермскаго духовнаго училища. Отъ Пермскаго Епархіальнаго Училищнаго Совѣта. Отъ Совѣта Пермскаго Епархіальнаго женскаго училища. Отъ Правленія Пермской Епархіальной похоронной кассы. Объявленія.

О Б Ъ Я В Л Е Н І Я .

Совѣтъ Пермскаго Пастырскаго Миссіонерскаго, имени о. Іоанна Кронштадтскаго, Училища симъ объявляетъ, что, въ виду неопредѣленности положенія дѣла о преобразованіи Училища, пріемъ въ оное въ наступающемъ 1916—1917 учебномъ году будетъ совершаться съ 1-го сентября на прежнихъ условіяхъ, именно:

а) въ Училище принимаются какъ священно-церковно-служители, такъ и міряне въ возрастѣ съ 18 до 40 лѣтъ.

б) Желаящіе поступить въ Училище подвергаются повѣрочному испытанію по Свящ. Исторіи В. и Н. Завѣта, Катихизису („Начатки“), краткой Церковной Исторіи и русскому языку.

Выдержавшіе испытаніе принимаются въ Училище и помѣщаются въ училищное общежитіе со взносомъ незначительной платы.

Прошенія съ документами: а) метрическая выпись о рожденіи, б) свидѣтельство объ образованіи и в) удостовѣреніе причта о религіозной настроенности можно подавать теперь же на имя Совѣта Училища.

Къ сему Совѣтъ почитаетъ не лишнимъ присовокупить, что воспитанники Училища въ отношеніи къ отбыванію воинской повинности никакими льготами не пользуются.

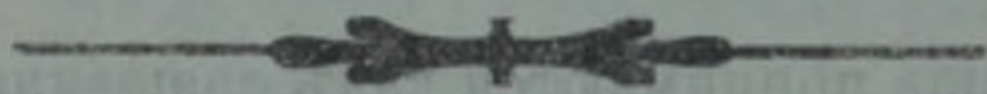


Совѣтъ Мотовилихинской второклассной женской учительской школы (съ дополнительнымъ при ней курсомъ) симъ объявляетъ, что пріемъ въ I классъ означенной школы назначается Совѣтомъ школы на 25-е августа сего года; переэкзаменовки — на 27-е августа; молебень передъ началомъ ученія 30-го августа.

Пріемъ прошеній въ I классъ и IV^е, дополнительный, назначается до 1-го августа.

Во второклассную школу принимаются дѣвочки православнаго исповѣданія, въ возрастѣ 13—17 лѣтъ, по конкурснымъ приемнымъ экзаменамъ съ отличнымъ знаніемъ курса начальной школы и съ знаніемъ наиболее замѣчательныхъ событій изъ русской исторіи съ указаніемъ времени ихъ, болѣе замѣчательныхъ городовъ, рѣкъ, морей, горъ Европейской Россіи и границъ Россійской Имперіи.

Неспособныя къ пѣнію (не имѣющія слуха или голоса) въ школу не принимаются.



Въ Юсьвинской второклассной женской учительской школѣ начало учебныхъ занятій—1 сентября, приемный экзамень—24 и 25 августа. Поступающія заранее предъявляютъ метрическую выписку о рожденіи и крещеніи, свидѣтельство или удостовѣреніе о начальномъ образованіи и о привитіи оспы. Возрастъ поступающихъ—отъ 13 до 17 лѣтъ. Испытаніе производится по предметамъ и программѣ одноклассной церковно-приходской школы, включая церковное пѣніе. Плата за содержаніе въ общежитіи вносится помѣсячно, впередъ за мѣсяць. Размѣръ ея, вѣроятно, будетъ увеличенъ, съ 5 до 6 приблизительно руб. за мѣсяць.



ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

Высочайшія телеграммы.

4-го іюня с. г. по случаю освященія Николаевскаго храма въ черемисской деревнѣ Васькиной, красноуфимскаго уѣзда, преосвященнѣйшимъ Андроникомъ, епископомъ пермскимъ и соликамскимъ, получена была слѣдующая Высочайшая телеграмма отъ Его Императорскаго Величества Государя Императора Николая Александровича: «Искренно благодарю васъ, владыко, духовенство и богомольцевъ, бывшихъ на освященіи Николаевскаго храма, за вознесенныя молитвы. Николай».

Таковая телеграмма получена была въ отвѣтъ на телеграмму преосвященнаго Андроника слѣдующаго содержания: «Царская Ставка. Его Императорскому Величеству Государю Императору. Второго іюня со множествомъ клира и народа, собравшихся за десятки верстъ крестными ходами, освятивши Николаевскій храмъ въ черемисской деревнѣ Васькиной, построенной Царскими щедротами Вашего Величества, благодарственно приносимъ вѣрноподданнческія чувства, моля Господа, чтобы подъ Царскимъ воеводствомъ Вашего Величества наше христолюбивое воинство далеко изгнало и смирило осатанѣлыхъ супостатовъ. Вашего Императорскаго Величества вѣрноподданные богомольцы: Андроникъ, епископъ пермскій и соли-

камскій. Епархіальный миссіонеръ Алексѣй Нечаевъ. Благодѣтельный протоіерей Воздвиженскій. Строитель, священникъ Константинъ Слощовъ».

13-го іюня с. г. по случаю богомоленія на Спасской горѣ около города Кунгура, въ память избавленія послѣдняго отъ Пугачевскихъ разбойниковъ, преосвященнѣйшимъ Андроникомъ была получена слѣдующая телеграмма отъ Его Императорскаго Величества Государя Императора: «Благодарю васъ, владыко, духовенство и богомольцевъ, собравшихся крестными ходами на Спасскую гору в помолвившихся о дарованіи намъ победы. Доблестныя войска наши сильны молитвами святой земли русской. Николай».

Означенная телеграмма послѣдовала на нижеслѣдующую телеграмму преосвященнаго Андроника: «Царская Ставка. Его Императорскому Величеству Государю Императору. Десятки тысячъ православныхъ собрались за десятки верстъ крестными ходами на Спасскую гору около Кунгура въ память избавленія окрестностей отъ пугачевскихъ разбойниковъ. Благодаря Бога за сіе, усердно молились, да поможетъ Господь Тебѣ, Государь, изгнать изъ Россійской земли современныхъ нѣмецкихъ разбой-

никовъ, осквернившихъ наши святыни. Дерзай, Государь, съ Тобою архистратигъ Михаилъ, небесный покровитель вѣрнаго Тебѣ народа. Вѣрноподданые богомольцы: Андроникъ, епископъ пермскій и соликамскій. Соборный протоіерей Іоаннъ Луканинъ. Благодѣтельный священникъ Леонидъ Успенскій».

17-го іюня с. г. по случаю освященія новаго Троицкаго собора въ г. Осѣ, преосвященнымъ Андроникомъ, въ отвѣтъ на его телеграмму, была получена слѣдующая телеграмма Его Императорскаго Величества Государя Императора: «Поручаю вамъ, владыко, передать собравшимся на освященіи Троицкаго собора въ Осѣ Мою сердечную благодарность за молитвы и выраженные чувства. Николай».

Телеграмма преосвященнаго Андроника была слѣдующая: «Царская Ставка. Его Императорскому Величеству Государю Императору. Сегодня жители города Осы съ тысячами народа, крестными ходами изъ селеній собравшагоси на освященіе величественнаго осинскаго Троицкаго собора, преклоняясь предъ Твоимъ, нашъ возлюбленный Царь, воеводскимъ подвигомъ, усердно молятъ Господа объ укрѣпленіи небесной помощи нашему доблестному воинству на безбожныхъ супостатовъ, да узнаютъ всѣ народы міра въ нашей немощи силу Божию, по вѣрѣ являемую, и да преклонятся въ смиреніи предъ Вседержителемъ, въ рукахъ Котораго судьбы міра и народовъ. Твои вѣрноподданые недостойные богомольцы: Андроникъ, епископъ пермскій и соликамскій. Соборный протоіерей Александръ Заведеевъ. Предсѣдатель строительнаго комитета

Иванъ Осиповъ. Заступающій мѣсто городского головы Димитрій Бутаковъ. Предсѣдатель осинской земской управы Павелъ Горшковъ. Директоръ городского банка Яковъ Бутаковъ».

20-го іюня с. г. по случаю освященія въ Фаворской пустыни креста, водруженнаго на вершинѣ высокой горы, въ память павшихъ воиновъ, преосвященнымъ Андроникомъ въ отвѣтъ на его телеграмму была получена слѣдующая телеграмма Государя Императора: «Поручаю вамъ, владыко, передать всѣмъ помолвившимся на освященіи креста въ Фаворской пустыни Мою сердечную благодарность. Николай».

Телеграмма преосвященнаго была слѣдующаго содержанія: «Царская Ставка. Его Императорскому Величеству Государю Императору. Великое множество крестоходовъ, издалека собравшихся сегодня на освященіе въ Фаворской пустыни величественнаго креста, водруженнаго на вершинѣ высокой горы у храма въ память павшихъ воиновъ, усердно молилось Господу о небесной помощи водительствоваемымъ Тобою, Государь, нашимъ доблестнымъ крестоноснымъ войскамъ. Избранная Воевода Царица Небесная, Тобою, нашъ возлюбленный Царь, призванная въ чудотворномъ Ея Владимирскомъ образѣ на поле брани, да осѣняетъ наше воинство Своимъ покровомъ. Объ этомъ усердно молится вся Святая русская земля. Твои вѣрноподданые недостойные богомольцы: Андроникъ, епископъ пермскій и соликамскій. Фаворскій архимандритъ Ювеналій съ братіей».

1-го іюня с. г. по случаю основанія храма въ Шамарской Елисавето-Маринской женской обители пресвященнымъ Андроникомъ, въ отвѣтъ на его телеграмму о семъ торжествѣ, была получена слѣдующая телеграмма отъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княгини Елисаветы Θεодоровны: «Отъ души благодарю васъ, владыко, и всѣхъ молитвенно вспомнившихъ меня на духовномъ торжествѣ въ Шамарской женской обители. Да благословитъ Господь на дальнѣйшее процвѣтаніе святую обитель во славу нашей православной церкви и на радость всѣмъ жаждущимъ духовнаго просвѣщенія. Мой привѣтъ учредителямъ и трудящимся въ этомъ святомъ дѣлѣ. Прошу молитвъ и благословенія. **Елисавета**».

Телеграмма, посланная преосвященнымъ Андроникомъ, была слѣдующаго содержания: «Москва. Ея Императорскому Высочеству Великой Княгинѣ Елисаветѣ Θεодоровнѣ. Перваго іюня Шамарская миссіонерская женская обитель

совершила свѣтлое духовное торжество основанія перваго храма во имя Казанской иконы Божіей Матери. Великій сонмъ священнослужителей, множество православныхъ, за десятки верстъ собравшихся въ обитель крестными ходами, молились о Вашемъ здравіи. Благодарите Богу, въ память Вашего милостиваго посѣщенія пермскаго края, основанная въ дикой пустыни среди старообрядчества, юная православная обитель растетъ, развивается и свѣтъ ея милостію Божіею начинаетъ проникать въ глухія мрачныя мѣста старообрядческаго заблужденія, многихъ приводя въ святую Церковь. Вѣрнопреданно просимъ Вашихъ святыхъ молитвъ на процвѣтаніе обители. Вашего Императорскаго Высочества вѣрнопреданные недостойные богомольцы. Андроникъ, епископъ пермскій и соликамскій. Бѣлогорскій архимандритъ Варлаамъ. Епархіальный миссіонеръ Андрей Куляшевъ. Дмитрій Жирновъ. Отронтельница послушница Марія».

Грозный вопросъ.

(Вниманію родителей учащейся Пермской молодежи).

Такимъ вопросомъ я называю квартирный вопросъ въ той формѣ, въ какой онъ можетъ выразиться для г. Перми ближайшей осенью. Мои опасенія за учащуюся здѣсь молодежь, имѣющую существенно пострадать отъ трудностей разрѣшенія указаннаго вопроса, основываются на слѣдующихъ наблюденіяхъ.

До сихъ поръ во время настоящей войны г. Пермь вмѣщала въ себѣ изрядное обиліе лазаретовъ для раненыхъ воиновъ. Число ихъ не уменьшится в будущими осенью и зимою, ибо теперь именно развертываются страшные

бои и санитарные поезда стали привозить къ намъ больныхъ и раненыхъ чуть ли не каждый день. Затѣмъ, много помѣщеній занимаютъ въ городѣ Перми и обучающіеся здѣсь войска. Нѣтъ надежды, что они будущей осенью сократятся въ числѣ, ибо наборы военные продолжаются и обученіе новобранцевъ будетъ идти, какъ и раньше. Далѣе, читаемъ въ газетахъ о распоряженіи Министра Народнаго Просвѣщенія о томъ, чтобы учебныя заведенія освобождались, по возможности, отъ военныхъ лазаретовъ и устраивали для будущаго учебнаго года нормальныя учебныя занятія. Неизвѣстно пока, какъ удастся это сдѣлать учебнымъ заведеніямъ. Министерства; но если бы это удалось, то квартирный вопросъ еще болѣе бы обострился. Пришлось бы искать лазаретныхъ помѣщеній въ другихъ домахъ города, отнимая квартиры у скромныхъ обывателей, или у самихъ же учащихся. Положеніе какъ первыхъ, такъ и вторыхъ будущей осенью еще болѣе ухудшится, если явится сюда обѣщанный Перми университетъ. Около 100 семействъ служащихъ, тысячи студентовъ потребуютъ себѣ квартиръ у города. Обыватели располагающіе скромными средствами къ жизни, учащіеся, являющіеся въ Пермь со скромными деньгами, взятыми у родителей или со скромными надеждами получить заработокъ въ видѣ репетированія, переписка—все они рискуютъ остаться безъ квартиръ, ибо студенты и служащіе университета, весьма вѣроятно, занявши наличныя въ Перми помѣщенія явятся и могучими конкурентами нашей учащейся и трудящейся молодежи въ дѣлѣ изысканія заработка. И будетъ въ Перми и скорбь и тѣснота. Будетъ гдѣ учиться, но негдѣ будетъ жить.

Особенно тяжело будетъ положеніе учащихся духовно-учебныхъ заведеній. Семинарія, на примѣръ, какъ и въ минувшемъ учебномъ году, не будетъ въ состояніи помѣстить у себя въ пансіонѣ болѣе 120 человекъ. Остальные 140—150 воспитанниковъ должны будутъ опять разсѣяться по квартирамъ, что ухудшитъ ихъ положеніе, затруднитъ за ними педагогическій надзоръ. Мнѣ знакомы ужасныя условія существованія нѣкоторыхъ нашихъ воспитанниковъ на квартирахъ: эти квартиры и холодны и отдаленны отъ семинаріи; и такъ дороги, что воспитанники, уплачивая за нихъ, ирринуждены бывали сидѣть безъ хлѣба по цѣлымъ днямъ. *А будущая осень обѣщаетъ оставить ихъ и безъ квартиръ.*

Обращаюсь къ родителямъ нашихъ учениковъ съ просьбою серьезно обдумать создающееся положеніе.

Ректоръ Духовной Семинаріи Архимандритъ *Гименъ*.

1916 года 11 июня.

Церковно-православное Братство и его значеніе въ дѣлѣ борьбы съ расколо-сектантствомъ.

Свѣтоносная, свѣтозарная ночь. Трепетно бьется сердце. Чудныя переживанія наполняютъ душу. „Христосъ Воскресе“. Что можетъ быть лучше этой радостной вѣсти. Пробуждаются лучшія чувства, появляются яркія, свѣтлыя мысли. Вездѣ и во всемъ хочется видѣть только одно чистое, святое, прекрасное. Хочется вѣрить, что съ Воскресшимъ Христомъ воскреснетъ, встрепенется и сама жизнь и пойдетъ, потечетъ она по вѣрному руслу. Воскресшій Христосъ, прежде за насъ пострадавшій, есть Та вѣчная Правда, Та Божественная Любовь, которая и словомъ и дѣломъ говоритъ намъ властно и опредѣленно: „Чадца, любите другъ друга“. Черезъ Голгофу, черезъ Воскресеніе мы опознали идею братства. Мы-братья другъ другу. И это братство, какъ тѣсный союзъ, на любви основанный, есть непремѣнный законъ Евангельской жизни. „Братство возлюбите, говоритъ апостоль Петръ, Бога бойтесь, царя чтите; одинъ у васъ Отецъ, иже на небесѣхъ“. По закону небснаго отечества, между нами, во Христа Іисуса вѣрующими, непремѣнно должно быть тѣсное братство. Но жизнь насъ не балуетъ. Она говоритъ намъ о другихъ началахъ, о другихъ мотивахъ-не братскихъ, жестокихъ, холодныхъ. Между тѣмъ наша воскресающая душа, переживъ эту чудную свѣтозарную ночь Воскресенія Христа, настойчиво требуетъ и неукоснительно ищетъ дѣйствительнаго осуществленія этой идеи братства. Церковно-православное братство-вотъ та организація, наша національная русская, которая можетъ удовлетворить и успокоить наше сердце и душу. Эта организація, какъ общественная сила, угасла теперь. Но она должна воскреснуть, поскольку обновляется и воскресааетъ наша внутренняя церковная жизнь. Церковно-православное братство имѣло мѣсто на нашей отчизнѣ; оно цвѣло, плодъ приносило. Предъ нашимъ взоромъ 15-й вѣкъ. Православіе въ опасности. Католичество безцеремонно, безъ всякаго стѣсненія готовится нанести нашей вѣрѣ святой ударъ за ударомъ съ тою цѣлью, чтобы подчинить себѣ нашу Русь православную. Появляется унія; нарождается особая іерархія-униатская. Но эта борьба не увѣнчалась успѣхомъ. Не угасить, не уничтожить католичеству той вѣры святой, которая горитъ, горитъ неугасимо въ сердцахъ русскихъ людей въ нѣдрахъ народныхъ. Самъ народъ поднимается на борьбу съ католичествомъ. Открываются братства. Посмотрите, какая организація, какая

мощь, какая общественная сила проявляется въ этихъ юго-западныхъ братствахъ. Сначала учреждается братство во Львовѣ при Успенской церкви затѣмъ въ Вильнѣ. Въ 16-мъ столѣтіи братства открываются почти во всѣхъ главныхъ городахъ западной Руси. Изъ городовъ братства переходятъ въ села, охватывая, такимъ образомъ, всю западную Русь. Юго-западные братства, особенно главныя изъ нихъ—Львовское и Виленское, получаютъ большія права и преимущества. Львовское братство утверждается двумя патріархами: Іоакимомъ Антиохійскимъ и Іереміей Константинопольскимъ. Какъ тотъ, такъ и другой патріархъ утверждаютъ уставъ братства и посылаютъ ему свои грамоты. Четыремъ братствамъ: Львовскому, Виленскому, Богоявленскому и Луцкому патріархи даютъ право ставроигіи, освобождая ихъ отъ зависимости епископовъ и митрополитовъ и подчиняя ихъ только своему патріаршему наблюденію.

Королевская власть поддерживала братства, давая имъ свои грамоты, надѣляя ихъ тѣми или другими правами и преимуществами. Западно-русскимъ братствамъ сочувствовали и благотворили православные русскіе государи, напр., Михаилъ Ѳеодоровичъ—Львовскому братству, Алексѣй Михайловичъ тому же и Виленскому. Такимъ образомъ, внѣшнія условія вполне благоприятствуютъ юго-западнымъ братствамъ, предоставляя имъ полную возможность расти и развиваться. Эти братства задаются широкими задачами и высокими цѣлями. Они преслѣдуютъ цѣли религіозныя и просвѣтительныя, нравственныя и благотворительныя, чисто-церковныя и миссіонерскія. При братствахъ строятся храмы, улучшаются и украшаются старыя; братчики заботятся и о торжественности богослуженія и праздниковъ и о церковной дисциплинѣ. На братскія средства строятся и низшія и среднія школы. Братства задаются цѣлью подготовить кандидатовъ на должности священнослужителей, особенно проповѣдниковъ. Мало того, братчики обязаны прилагать свои старанія и усилія къ улучшенію образованія въ обществѣ; съ этою цѣлью они бесѣдуютъ съ народомъ, разъясняя ему тѣ или другіе вопросы. Братства имѣютъ свои типографіи, въ коихъ печатаютъ необходимыя для защиты св. православія догматическіе и полемическіе трактаты. Братчиками удѣляется большое вниманіе бѣднымъ и больнымъ. При братствахъ учреждаются обѣды для нищихъ. На этихъ обѣдахъ, на подобіе древнихъ діакониссъ, прислуживаютъ сестры братства. На братчиковъ возлагается непремѣнная обязанность ходить за больными, строить для нихъ больницы и обязательно присутствовать при похоронахъ. Христіанскою благотворительностью занимаются въ братствѣ не только взрослые но, и уча-

щаяся молодежь. Эта молодежь въ 17-мъ вѣкѣ составляла свои, такъ называемыя, младшія братства. Эти братства выполняли, главнымъ образомъ, церковно-благотворительныя задачи. Все члены братства должны вести высоко-правственную жизнь. Лица, нравственно павшія, по увѣщаніи, должны исправляться, въ противномъ случаѣ члены братства прекращаютъ съ ними общеніе. Члены братства пользовались особымъ правомъ суда. Братскій судъ считался судомъ церковнымъ. Ему подлежали какъ сами братчики, такъ и міряне. Этотъ братскій судъ считался неприкосновеннымъ для всякаго другого суда въ западной Руси. Пользуясь столь широкими правами привилегіями, развивая столь удивительную жизнедѣятельность, юго-западные братства представляли живой цѣлостный организмъ, въ которомъ была живая душа, въ которомъ горѣла христіанская любовь, въ которомъ царило одно воодушевленіе, одно настроеніе. Само собой понятно, что такія братства приносили громадную пользу не только церкви, но и всей западной Руси. Они остановили здѣсь дальнѣйшее развитіе безпорядковъ, вызванное протестантскимъ и католическимъ движеніемъ. Они служили великимъ оплотомъ св. православію, предъ которымъ разбивались и разлетались кипучія волны католическихъ теченій. Стойкость и энергичная дѣятельность нашихъ западныхъ братствъ въ самое сердце поражала всѣхъ враговъ православія. Сами католики признавали за братствами великую силу. Братства, по ихъ мнѣнію, это республика самая злѣйшая, которая сильно смущаетъ ихъ. Братчики зорко стояли на стражѣ. Они горѣли священнымъ огнемъ. За св. православіе они постоять умѣли; какъ львы, братчики были страшны для враговъ православія. Какъ одинъ человекъ, они вставали на защиту своей святой вѣры, не жалѣли своихъ силъ, собирали громадныя матеріальныя средства. И эта громада живой воодушевленной, организованной силы принесла св. православію величайшую пользу: юго-западные братства служили въ то униатское время единственнымъ оплотомъ св. православію. Честь и хвала имъ. Они показали намъ, какъ велика и могуча наша братская сила и что для защиты святого православія можетъ сдѣлать нашъ великій простой русскій народъ, организованный въ одномъ энергично-дѣятельномъ и воодушевленномъ братствѣ.

О, если бы это великое святое одушевленіе охватило и нашъ пермскій народъ. О, если бы здѣсь въ братствѣ св. Стефана этотъ народъ воспринялъ бы нашу братскую организацію и, какъ исполинъ, всталъ бы на защиту святого православія. Время настало. Не прямо, не открыто, а тайкомъ, изъ-за угла крадется къ намъ врагъ церкви Христовой-эта гид-

ра невѣрія и расколо-сектантства. Широка наша братская организація, дѣло борьбы здѣсь ведется и планомерно и систематично. Но людей здѣсь не только работающих, но даже сочувствующихъ такъ поразительно мало. Нѣтъ здѣсь всеобщаго народнаго братскаго воодушевленія. Въ этомъ скорбь наша и наша бѣда. Между тѣмъ жизнь не стоитъ. Она настойчиво требуетъ не только спеціальной, сословной работы, но болѣе широкой братской народной, горячо воодушевленной.

Досточтимое собраніе. Разрѣшите хотя на нѣкоторое время перенести ваши взоры на сѣверныя окраины нашей епархіи, познакомить васъ съ тѣмъ особымъ, далеко непривѣтливомъ міромъ, который для многихъ изъ васъ является чуждымъ и быть можетъ мало вѣроятнымъ. Разрѣшите заглянуть вмѣстѣ съ вами въ ту старообрядческую и сектантскую среду, въ которой возвращаются цѣлыя десятки тысячъ нашихъ пермскихъ людей. Этотъ міръ, эти окраины, эти намъ близкіе люди достойны того, чтобы обратить на нихъ ваше вниманіе. Пойдемте въ Чердынскій край на Колву, Унію, на Печору. Темно здѣсь, непривѣтливо, грустно. На сотни верстъ, разбросано здѣсь населеніе. Его не коснулось еще просвѣщеніе. Внутренній міръ насельниковъ этого края слишкомъ бѣденъ. Это дѣти природы; имъ совершенно чужды наши понятія. Школъ въ этой окраинѣ слишкомъ немного; ихъ почти нѣтъ; вліяніе ихъ незамѣтно. На этомъ громадномъ пространствѣ стоятъ два храма Божіихъ и тѣ почти одиноки, безмолвны, безлюдны. Съ давнихъ поръ въ этомъ далекомъ лѣсисто-краю грубый расколъ свилъ себѣ гнѣздо, пустилъ глубокіе корни, въ своихъ властныхъ рукахъ держа насельниковъ края. Боятся мѣстный расколъ Божіей правды; вездѣ ему чуеться только антихристъ; православная вѣра, названная имъ „никонианскою“, ему кажется жупеломъ, худшимъ ада кромѣшнаго. Нравственность въ этомъ краю стоитъ на низшей ступени. Убога, скудна жизнь обитателей нашихъ окраинъ. Понимаютъ они, что жить такъ нельзя, какъ они живутъ. И они ищутъ лучшаго; и ихъ бѣдная душа томится о чемъ-то болѣе высшемъ, святомъ. Во имя подвиговъ, во имя этого лучшаго насельники нашихъ сѣверныхъ окраинъ оставляютъ свои насиженные мѣста, отправляются къ Уральскимъ горамъ, бѣгутъ отъ людей, ищутъ полнаго уединенія и устраиваютъ для себя одинокія пустыни. А въ 1912 году, когда Благословеніе было въ первый день Пасхи, многіе изъ этихъ насельниковъ уходили „на гладь“, дабы передъ концомъ міра умереть отъ голода, но лишь только одинъ Карлъ Русиновъ вмѣстѣ съ своей семьей сподобился смерти гладныя, т. е. дѣйствительно умеръ голодной смертью. Вотъ до чего тем-

нота безпросвѣтная доводитъ людей, и это въ 20-мъ вѣкѣ, въ предѣлахъ той Пермской губерніи, которая считаетъ себя вполне культурной, черезъ которую проходитъ великій сибирскій путь. Больно и грустно. Вы скажете: что же дѣлаетъ Братство, что дѣлаютъ миссіонеры. Они дѣлаютъ то, что для нихъ возможно и должно. Но это возможное для столь обширнаго далекаго края слишкомъ узко и ничтожно. Вотъ и теперь въ далекомъ Тулпанскомъ краѣ трудится работаетъ идейный священникъ, добрый пастырь-миссіонеръ. Ему приходится объѣзжать цѣлыя сотни верстъ. А паства его непривѣтлива, груба и дерзка; вѣдь это все раскольники. Жизнь его-подвигъ одинъ, трудъ великъ, заботы много, онъ и священникъ, онъ и звонарь, онъ и сторожъ мѣстнаго храма. И за весь этотъ подвигъ-одно голоданіе, одна подавляющая бѣдность. Вотъ гдѣ нужна наша народная братская помощь. Вотъ когда хочется не только сказать но и крикнуть: когда же воскреснутъ тѣ прежнія братства, кои въ 15 и 16-мъ вѣкахъ церкви Христовой приносили столь великую пользу. Наше пермское общество къ Братству св. Стефана относится довольно невнимательно, чтобы не сказать, совсѣмъ равнодушно. Съ его высшими, святыми задачами оно считаться не хочетъ. безъ средствъ, безъ общаго народнаго участія Братство св. Стефана не въ силахъ проявлять себя во всей широтѣ. Нужды Братства растутъ. Жизнь предъявляетъ ему тѣ требованія, кои прилагались нѣкогда и юго-западнымъ Братствамъ. Не снить гидра раскола: она готовится къ долгой великой борьбѣ. Кончится эта ужасная, тяжелая война, — для насъ начнется другая, также опустошительная, но духовная война, съ тѣмъ лишь различіемъ, что конца этой духовной войнѣ долго-долго не будетъ. Великій врагъ ополчается на церковь Христову. Кишитъ его ненависть, ждетъ не дождется онъ, когда наступятъ для него болѣе благопріятныя времена, дабы ослабить, опозорить и оклеветать наше святое православіе. Достойтимое собраніе. Разрѣшите на самое короткое время поднять ту завѣсу, которая скрываетъ отъ васъ грозный старообрядческій и сектантскій міръ. Посмотрите, какіе глашатаи ненависти и тьмы проникаютъ въ нашъ православный народъ и постепенно затемняютъ его чистую святую дѣтскую вѣру. Расколъ и сектантство прекрасно сознали, что дѣло борьбы со святымъ православіемъ нужно вести не случайно, а планомерно и систематично. Посмотрите, какая умѣлая широкая организація, какія устроенныя силы, богатые матеріальныя средства въ рукахъ нашихъ исконныхъ враговъ св. православія. Въ ихъ распоряженіи и печатное слово, и подготовленные борцы, и заинтересованныя народныя массы фанатическихъ приверженцевъ раскола и сектъ. Борьба

предвидится и эта борьба будет продолжительной и тяжелой. Но вѣрнѣе мы, пробудятся и наши народныя массы, возстанетъ народъ на защиту святыни своей, сорганизуется онъ въ наше тѣсное Братство, вольются въ него свѣжія, крѣпкія силы; возлюбитъ народъ наше Братство святое, пойметъ онъ силу его оцѣнить заслуги. И не страшны будутъ враги православія. Вѣрнѣе мы, наступитъ весна, возвратятся лучшіе годы. Вспыхнетъ заря, появится солнце, разсѣется тьма. Торжествуй, православіе. Воскресъ Христосъ, воистину воскресъ: и разсточатся врази Его.

Епархіальный миссіонеръ *Андрей Куляшевъ*.

„Стенографическое воспроизведеніе рѣчи члена Государственной Думы протоіерея *Феодора Адриановскаго*, произнесенный имъ въ Комиссіи Государственной Думы по дѣламъ Православной церкви 19 апрѣля сего 1916 года, при разсмотрѣніи законопроекта о реформѣ прихода—по вопросу о выборномъ началѣ при назначеніи на мѣста священно-церковно-служителей“.

„Мнѣ кажется, г.г., что прежде, чѣмъ обсудить открытый вопросъ по существу, комиссія по дѣламъ Православной Церкви слѣдовало бы предварительно обсудить его принципиально и опредѣлить точку зрѣнія на то, подлежитъ къ компетенціи Государственной Думы разсмотрѣніе даннаго вопроса. Я лично, по крайней мѣрѣ, склоненъ былъ бы оспаривать таковое право Государственной Думы. Между тѣмъ комиссія почему-то этотъ вопросъ обошла, коснувшись его лишь вскользь, и прямо приступилъ къ обсужденію вопроса по существу; и я поэтому возвращаться къ нему теперь уже нахожу неумѣстнымъ и вынужденъ также перейти къ разсматриваемому вопросу по существу“.

Я, господа, въ своей рѣчи не буду становиться на точку зрѣнія каноническую, потому что съ этой стороны трактуемый вопросъ по мѣрѣ возможности, уже освѣщенъ болѣе свѣдующими и компетентными лицами, чѣмъ я, и буду говорить только съ точки зрѣнія цѣлесообразности, къ чему насъ и приглашалъ, если не ошибаюсь, въ началѣ своего доклада уважаемый докладчикъ. Я, конечно, далеко не противникъ реформы прихода, напротивъ, какъ полагаю, и всѣ члены комиссiи по дѣламъ православной церкви, я съ нетерпѣнiемъ ожидаю этой реформы, ибо нельзя не согласиться съ тѣмъ, что въ жизни православнаго прихода накопилось много дефектовъ, которые могутъ быть устранены только лишь надлежащей реформой. Итакъ, реформа необходима, но отнюдь не для того, чтобы только мѣнять старое на новое, но для того, чтобы это новое принесло въ жизнь приходскую дѣйствительныя существенныя улучшения. Между тѣмъ со включенiемъ въ уставъ прихода предлагаемой намъ статьи 7 нормальнаго устава, составленнаго предсоборнымъ присутствiемъ, я не только не усматриваю такого улучшения, но, совершенно наоборотъ, полагаю, что въ этомъ случаѣ въ приходъ войдутъ еще большiя нестроения, чѣмъ каковыя замѣчались до сего времени. Намъ уже здѣсь говорили: зачѣмъ такъ мрачно смотрѣть на будущее, когда мы его еще не знаемъ, надо прежде испытать. Но вѣдь, господа, законъ составляется не на нѣсколько только дней или недѣль и даже не для нашихъ только современниковъ, но и для будущихъ, быть можетъ, многихъ и многихъ поколѣнiй, и производить здѣсь въ этомъ случаѣ эксперименты сомнительнаго свойства я со своей стороны полагаю не только было бы не умно, но, пожалуй, и преступно. Допущенiе прихожанъ къ участию въ избранiи членовъ клира, это не есть что либо совершенно новое, а имѣетъ за собой и прошлое, и въ настоящее время прихожане, какъ извѣстно, не лишены возможности ходатайствовать за тѣхъ или другихъ своихъ кандидатовъ, что и практикуется въ нѣкоторыхъ епархiяхъ, особенно при открытiи новыхъ приходовъ, но практика въ этомъ случаѣ даетъ болѣею частью отрицательные результаты; и это весьма понятно. Вѣдь извѣстно, что прихожане при избранiи тѣхъ или другихъ кандидатовъ менѣе всего обращаютъ вниманiе на нравственныя достоинства избираемыхъ лицъ, а тѣмъ болѣе на ихъ научныя богословскiя познанiя, они останавливаютъ свое вниманiе болѣе на тѣхъ лицахъ, которыя, по ихъ мнѣнiю, обойдутся имъ дешевле. Въ иныхъ случаяхъ они обращаютъ вниманiе на вѣшность, въ лучшемъ случаѣ на голосъ. Конечно, ожидать, чтобы изъ этихъ избранниковъ были лучшiе, вполнѣ удовлетворяющiе своему назначенiю, кандидаты мнѣ

кажется, не всегда можно. Здѣсь говорятъ еще, что послѣдній голосъ въ избраніи все же принадлежитъ епископу. Но вѣдь и епископъ въ данномъ случаѣ до нѣкоторой степени является связаннымъ. Представьте себѣ, что онъ не согласится съ мнѣніемъ прихода, не удовлетворитъ ихъ ходатайства. Что же отъ этого получится? Да кромѣ неприятностей для епископа ничего. Онъ возбудитъ неудовольствіе на себя со стороны прихожанъ, и кромѣ того, когда онъ сдѣлаетъ другое назначеніе, этотъ вновь назначенный членъ причта будетъ встрѣченъ со стороны прихожанъ уже съ предвзятою неприязнью. Нельзя не отмѣтить здѣсь еще того обстоятельства, что хотя въ приходахъ у насъ есть еще много порядочныхъ, много благочестивыхъ лицъ, но дѣла въ нихъ рѣшаются, какъ извѣстно, большею частью не этимъ большинствомъ благонамѣренныхъ людей, а одной какой-нибудь небольшой кучкой совершенно противоположнаго элемента, кучкой, состоящей изъ 2-3 лицъ, называемыхъ обыкновенно горланами, у которыхъ нѣтъ ничего святого, которые задались цѣлью протестовать противъ всякихъ добрыхъ начинаній. Представьте себѣ, что же получится, когда судьба клириковъ будетъ зависѣть отъ этой неблагонамѣренной кучки лицъ?! На болѣе широкихъ началахъ участіе прихожанъ въ выборѣ членовъ клира уже было введено, какъ намъ здѣсь сообщали, въ Грузинскомъ Экзархатѣ и, какъ мы слышали, привело также къ отрицательнымъ результатамъ. Шестилѣтній если не ошибаюсь, опытъ показалъ полную несостоятельность такого порядка выборовъ и онъ былъ къ общему желанію и удовольствію, конечно, отмѣненъ. Но зачѣмъ же мы будемъ возвращаться вновь къ тому, что уже на опытѣ было признано негоднымъ? какое основаніе предполагать, что у насъ это дѣло пойдетъ лучше, чѣмъ тамъ. Я, по крайней мѣрѣ, не раздѣляю такого мнѣнія, и, помимо того, что здѣсь уже было говорено предыдущими ораторами противъ выборнаго начала о.о. Алферовымъ, Митроцкимъ, Гепецкимъ и др. я со своей стороны полагаю, что принятіе 4 статьи проекта нормальнаго устава предсоборнаго присутствія поведетъ за собой унижительный и постыдный торгъ, слѣдствіемъ котораго явится то, что мѣста священно-церковно-служителей будутъ замѣщаться не лучшими и достойнѣйшими кандидатами, а лицами болѣе или менѣе изворотливыми, податливыми, которыя пообѣщаютъ большія матеріальныя уступки прихожанамъ, вообще лицамъ далеко не высокой пробы. Затѣмъ, съ введеніемъ выборнаго начала достойнѣйшіе лучшіе кандидаты, какъ мало знакомые въ епархіи будутъ оставаться за бортомъ, будутъ долгое время, а, пожалуй, и навсегда оставаться безъ мѣста. По смыслу статьи 7 нормальнаго устава должны имѣться особые списки кандидатовъ; но гдѣ гарантія въ томъ, что

прихожане при избраніи будутъ руководствоваться только этими списками, что они не будутъ выходить за ихъ предѣлы, не будутъ выставять кандидатовъ другихъ, ими излюбленныхъ. Такой гарантіи я не вижу. Въ третьихъ, пониженіе нравственнаго и научно богословскаго ценза членовъ причта естественно соотвѣтственнымъ образомъ отразится и на состояніи самихъ приходовъ, и такимъ образомъ, введеніе выборнаго начала отразится невыгодно не только на отдѣльныхъ членахъ причта, но и на всемъ приходѣ. Принятіе статьи 7 нормальнаго устава предсоборнаго присутствія послужитъ поводомъ къ многимъ неурядицамъ, несогласіямъ, раздорамъ и тяжбамъ среди членовъ причта. Низшіе члены причта, псаломщики и дьякона, ищущіе высшихъ ступеней и знающіе, что это зависитъ главнымъ образомъ отъ прихожанъ, всѣ мѣры примутъ къ тому, чтобы законными и незаконными способами войти въ довѣріе прихожанъ, понравиться имъ, и когда они этого достигнутъ, когда почва такимъ образомъ будетъ подготовлена, они пойдутъ дальше, они постараются стереть съ лица земли тѣхъ лицъ, которыя стоятъ на ихъ пути и мѣсто которыхъ они желали бы занять, отсюда раздоры, несогласія, тяжбы дѣла и прочее. Выборное начало подорветъ въ корнѣ авторитетъ членовъ причта, оно поставитъ причтъ въ самое ненормальное отношеніе къ прихожанамъ, оно поставитъ его въ полную зависимость отъ прихожанъ и послѣднимъ дастъ поводъ относиться къ членамъ причта высокомерно, надменно, а члены причта во многихъ случаяхъ вынуждены будутъ заискивать предъ своими избирателями и при этомъ поступаться своей совѣстью, своимъ долгомъ. Принятіе 7 статьи проекта нормальнаго устава предсоборнаго присутствія подорветъ также и авторитетъ епископовъ, ибо при назначеніи клириковъ они должны считаться съ директивами, данными имъ прихожанами; мало того, они должны давать отвѣтъ въ тѣхъ случаяхъ, если по какимъ либо причинамъ, хотя бы и уважительнымъ, они не могутъ удовлетворить ходатайство прихожанъ. Такимъ образомъ это ставитъ ихъ въ какое то подотчетное и, какъ видите, самое ненормальное отношеніе къ прихожанамъ. Желать этого, я думаю, едва ли нужно. Вообще же тѣ нестроенія, которыя происходятъ въ настоящее время въ православныхъ приходахъ, происходятъ совсѣмъ не отъ способовъ избранія членовъ причта, и не здѣсь нужно искать корень зла, а гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ. Кромѣ того въ защиту выборнаго начала здѣсь указывали еще на избраніе волостныхъ старшинъ и сельскихъ старостъ, каковое избраніе не производитъ будто-бы никакихъ эксцессовъ и вполне удовлетворяетъ населеніе. Хотя таковое сравненіе я нахожу не совсѣмъ удачнымъ, такъ какъ служеніе сельскихъ старостъ и волостныхъ старшинъ съ одной

стороны и членовъ причта и особенно пастырей церкви съ другой, слишкомъ различно, но разъ ужъ примѣръ былъ приведенъ, я долженъ сказать, что если избраніе означенныхъ должностныхъ лицъ и бываетъ въ большинствѣ случаевъ удачнымъ, то лишь потому, что избраніе ихъ производится вполне сознательно: такъ какъ всѣ избиратели хорошо знаютъ то лицо, которое они избираютъ. Но, скажите, при избраніи членовъ клира часто ли можетъ производиться при такихъ же благопріятныхъ условіяхъ? Развѣ только въ томъ случаѣ, когда кандидатъ проживаетъ въ районѣ того прихода, куда его просятъ. Но вѣдь такихъ случаевъ можетъ быть очень и очень мало. Конечно, въ подобныхъ случаяхъ рекомендація прихожанъ, дѣйствительно, была бы полезна и желательна и съ мнѣніемъ ихъ слѣдовало бы считаться. Но вѣдь таковая рекомендація со стороны прихожанъ и нынѣ не возбраняется и во многихъ мѣстахъ практикуется. И поэтому можно развѣ только пожелать, чтобы епископы въ этихъ случаяхъ больше прислушивались къ голосу прихожанъ, каковое пожеланіе можно было бы выразить или въ смыслѣ примѣчанія хотя бы къ 6 статьѣ, если она будетъ принята, или сдѣлать это посредствомъ особаго инструктивнаго распоряженія вѣдомствомъ, которое, видимо, охотно готово пойти на это, или же, наконецъ, это пожеланіе можетъ быть сдѣлано и самой Думой, при обсужденіи рассматриваемаго законопроекта, въ видѣ формулы перехода къ очереднымъ дѣламъ, но вводить въ законъ то, что можетъ быть полезно и цѣлесообразно только лишь въ исключительныхъ случаяхъ, а въ 99 случаяхъ изъ ста или, хотя бы даже нѣсколько и меньше, можетъ быть и вреднымъ и не цѣлесообразнымъ, я полагаю, отнюдь не слѣдуетъ, и я на этотъ путь—не пойду и буду голосовать противъ принятія 7 статьи нормальнаго устава предсоборнаго присутствія.

Р Ѣ Ч Ъ

произнесенная предъ молебномъ по случаю производства юнкеровъ въ офицерскій чинъ.

„Когда пойдешь въ походъ противъ враговъ твоихъ, берегись всего худого“. (Второзаконіе 23,9).

Такъ говорилъ воинамъ великій пророкъ и Боговидецъ Моисей.

Кончилась учебная страда. Экзаменаціонныя испытанія прошли. Впереди вамъ, юные воины доблестной Русской арміи, предстоитъ серьезная боевая работа на офицерскомъ посту.

Вознесите благодарственную молитву Господу Богу за ниспосланный вамъ учебный успѣхъ и испросите Его благословеніе на предстоящій вамъ весьма трудный ратный подвигъ.

Вы призваны Всевышнимъ Промысломъ и Высочайшей волею на великое и высокое государственное дѣло — быть въ числѣ нашихъ храбрыхъ бессмертныхъ героевъ, своею грудью защищающихъ родную милую Отчизну и поруганную честь женъ и дѣтей. Многие изъ нихъ за свои геройскіе подвиги украшены боевыми знаками отличія. Не мало изъ нихъ уже подвигъ совершили и душу за други своя положили, создавъ себѣ памятникъ нерукотворенный, ибо храбрымъ принадлежитъ безсмертіе.

Если будетъ суждено и вамъ пойти въ бой съ жестокимъ и коварнымъ врагомъ, то идите безъ колебанія и трепета, сознавая, что дѣлаете святое дѣло — спасая своею грудью милую, дорогую и священную землю, на которой родились, крестились, воспитались, которая полита кровью и усыпана костями нашихъ предковъ и братьевъ.

Гордые нѣмцы, поправшіе Божескіе и человѣческіе законы, задались преступною цѣлью уничтожить насъ, завладѣть нашими богатствами, разорить наши очаги, обезчестить дорогихъ нашихъ родныхъ и заковать насъ въ свои желѣзныековы.

Они хотятъ захватить наши поля, лѣса, рѣки. Тѣ поля, которыя вскормили насъ и будутъ кормить наше потомство. Ту землю, которая насъ любитъ, хранитъ, даетъ все необходимое для жизни и будетъ упокоеніемъ нашимъ послѣ смерти. Нашу землю-мать нѣмцы хотятъ похитить у насъ.

Дорогіе воины! Умремъ, если понадобится всѣ, но не дадимся въ рабство свирѣпыхъ нѣмцевъ.

Будемъ бороться до послѣднихъ силъ, не щадя ни жизни своей, ни достоянія, дабы сокрушить зазнавагося гордаго врага.

Но чтобы быть вамъ, дорогіе юные воины, на высотѣ своего высокаго воинскаго призванія, то залечатлѣйте въ своихъ сердцахъ основу военнаго успѣха: вѣру, духъ и дисциплину, которыя только и даютъ геройство, крѣпость и побѣду, ибо сказано премудрымъ царемъ Соломономъ: *„нечестивый бѣжитъ, когда никто ни гонится за нимъ; а праведникъ смѣлъ, какъ левъ“* (притч. Солом. 28,1).

Въ настоящую войну весьма многіе воины, въ числѣ ихъ не мало прапорщиковъ, своими геройскими подвигами влетшими также, какъ и многіе другіе герои, новые лавровые цвѣты въ общій военный Россійскій побѣдный вѣнокъ, за время моего пребыванія на фронтѣ въ разныхъ частяхъ

приходилось лично видѣть многихъ героевъ, а въ числѣ ихъ и прапорщиковъ.

Невольно припоминается умилившій меня до слезъ геройскій примѣръ юнаго прапорщика одного боевого полка, когда онъ будучи тяжело раненый, умолялъ врача пустить его тотчасъ-же послѣ перевязки въ свою роту, продолжавшую во тьмѣ ночной ожесточенный бой.

Слышалъ добрые отзывы и о вашихъ товарищахъ по школѣ и о вашемъ усердномъ ученіи.

Отъ всей души желаю вамъ, дорогіе мои будущіе герои, быть на высотѣ своего высокаго призванія, также вилетать новые и новые побѣдные цвѣты въ общій побѣдный вѣнокъ, украсить свою русскую богатырскую грудь боевыми знаками отличія и свято исполнять свое высокое дѣло. Смѣло смотрите въ глаза смерти, вѣря въ безсмертіе, имѣя своимъ девизомъ: „побѣдить или умереть“. Пусть знаетъ коварный врагъ, что онъ можетъ васъ убить, а не побѣдить.

Да будетъ благословенно отъ Бога ваше новое боевое служеніе на славу Россіи и радость Верховнаго Вождя Его Императорскаго Величества Государя Императора Великаго Николая Второго.

Игуменъ *Серафимъ*.

Паломничество трезвенниковъ.

17 іюня, въ 5 часовъ вечера, на пароходѣ Кавказъ и Меркурій „Матрона“ отбылъ изъ Перми на Фаворскую гору крестный ходъ паломниковъ трезвенниковъ во главѣ съ Ректоромъ Семинаріи Архимандритомъ Пименомъ и при участіи діакона семинарской церкви о. Филиппа Симонова. Паломниковъ было всего до 90 человекъ. Всѣмъ имъ Пермскимъ агентомъ пароходства „Кавказъ и Меркурій“ былъ предоставленъ до пристани Еловой значительно удешевленный проѣздъ. Вскорѣ же послѣ отхода парохода предъ св. иконами вышеупомянутые священнослужители при общенародномъ пѣніи совершили заупокойную всенощную по православнымъ вождямъ и воинамъ, убиеннымъ на полѣ брани. Трогательное общенародное пѣніе привлекло массу молящихся и изъ числа прочихъ пассажировъ парохода. Передъ богослуженіемъ Архимандритъ Пименъ произнесъ рѣчь о необходимости и пользѣ поминовенія усопшихъ. Утромъ 18 іюня пароходъ присталъ къ пристани Елова. И потянулся съ него длинной сѣрой лентой многолюдный крестный ходъ, возглавлявшійся зеленымъ знаменемъ Пермскаго Епархіальнаго Братства Трезвости. Не смол-

кало общенародное пѣніе нашихъ паломниковъ и ихъ случайныхъ спутниковъ. Ненадолго оно умолкло въ селеніи Елово, гдѣ паломникамъ въ ожиданіи другихъ крестныхъ ходовъ предложено было отдохнуть. Съ 12 часовъ дня нашъ крестный ходъ съ присоединившимися къ нему крестными ходами и священнослужителями сосѣднихъ приходовъ двинулся въ Фаворскую обитель. Предъ деревней Барановкой насъ встрѣтилъ монастырскій крестный ходъ, возглавлявшійся о. казначеемъ обители и іеродіакономъ. Наконецъ предъ самою обителью мы были встрѣчены паломниками завода Мотовилихи съ усерднымъ дѣятелемъ трезвости священникомъ Николаемъ Пьянковымъ во главѣ. За весь шестиверстный путь не прерывалось громкое воодушевленное пѣніе паломниковъ. Вѣяло высокою праздничною радостью, чистымъ религіознымъ воодушевленіемъ.

Торжества, для которыхъ во св. обитель Фаворскую явилось, кромѣ нашихъ паломниковъ, еще много другихъ какъ ближнихъ, такъ и дальнихъ богомольцевъ, начались въ тотъ же день крестнымъ ходомъ ихъ изъ монастыря на вершину горы Фаворской въ 4 часа вечера. По прибытіи туда грандіознаго крестнаго хода послѣдовала тамъ торжественная встрѣча Преосвященнѣйшаго Андроника, Епископа Пермскаго, всѣмъ собравшимся здѣсь духовенствомъ. Облачившись, всѣ священнослужители во главѣ съ Архипастыремъ отправились къ ожидавшему освященія величественному (8 саженному) кресту-памятнику православнымъ вождямъ и воинамъ, убіеннымъ на полѣ брани. Предъ освященіемъ—Святитель Пермскій обратился къ богомольцамъ съ рѣчью, которою приглашалъ, взирая на поставленный крестъ, помнить о подвигахъ тѣхъ, въ память которыхъ онъ сооруженъ и молиться объ упокоеніи ихъ душъ. При благоговѣйной тишинѣ совершенно было освященіе креста-памятника благочестивой и патріотической ревности Настоятеля обители о. Ювеналія. Благоговѣйно поклонилась громадная толпа освященному кресту и единодушно устремила свои взоры къ алтарю, гдѣ въ это время начиналась всенощная. Послѣдняя представляла собою соединеніе воскресной службы 2 гласа со службою Воздвиженію Креста Господня. Стройно и старательно пѣли иноки, тихо и сосредоточенно молились собравшіеся въ большомъ числѣ православные русскіе люди во главѣ со своимъ Архипастыремъ. Послѣ 1-й каѳизмы Ректоръ Семинаріи Архимандритъ Пименъ произнесъ слово къ народу на тему, „Страданія и скорби очищаютъ и приносятъ пользу только тогда, когда соединяются съ вѣрою въ Распятаго Спасителя“. Всенощная окончилось въ 10 часовъ вечера. Послѣ этого на дворѣ обители о. Игуменъ Ювеналій совершилъ для всѣхъ богомольцевъ, желавшихъ на утро приобщиться Св.

Таянь, общую исповѣдь. Громко и увѣренно звучали изъ его устъ слова обращенія къ каившимся и слова молитвы объ ихъ очищеніи отъ грѣховъ. Чувствовалась и энергія о. Настоятеля и сила его вліянія на народъ. Каза-лось, что длинная церковная служба не утомила его нисколько.

19-го іюня въ Воскресенье совершены были 3 литургіи: съ 6 часовъ утра въ Казанской церкви; съ 8 часовъ утра на вершинѣ горы архіерей-скимъ служеніемъ, при чемъ о. Игумень Ювеналій былъ возведенъ въ санъ архимандрита, и съ 9 часовъ утра въ Преображенскомъ соборѣ Архимандри-томъ Пименомъ, соборнѣ съ пришедшимъ сюда духовенствомъ. Вездѣ моли-лись массы народа. За литургіей Преосвященный Архипастыръ неоднократно обращался къ народу со словомъ назиданія. Архимандритомъ Пименомъ было произнесено слово о томъ, что истинные христіане, несмотря на свою часто бѣдность и приниженность, все же сильны и предъ Богомъ и предъ людьми міра сего. Торжества этого дня закончились общею монастырскою трапезою при участіи Преосвященнаго. Послѣ этого главнѣйшіе участники торжества снимались въ монастырскомъ лѣсу монастырскимъ фотографомъ. Крестные ходы ближайшихъ приходоу стали расходиться при торжественномъ колокольномъ звонѣ и пѣніи богомольцевъ. Всѣ благодарили Св. Обитель за устроенный отраднѣй для русскаго сердца праздникъ.

Наконецъ и наша очередь наступила. 20-го іюня утромъ, обласканные гостепрѣимнымъ о. Архимандритомъ Ювеналіемъ, двинулись наши богомольцы со своимъ крестнымъ ходомъ къ пристани Еловой. Утренняя прохлада сооб-щала особую бодрость паломникамъ, придавала силу и свѣжесть ихъ голосамъ. Тотъ же монастырскій крестный ходъ, который насъ раньше встрѣтилъ, и проводилъ теперь до самой пристани. До этой же пристани проводилъ насъ и крестный ходъ Еловской церкви. На пристани мы отслужили краткій мо-лебенъ и, послѣ провозглашенія многолѣтій Государю Императору и Особамъ Царствующаго Дома, Святѣйшему Синоду и Пермскому Архипастырю, Насто-ятелю и братіи Оаворской обители и всѣмъ православнымъ христіанамъ, упомянутые крестные ходы оставили насъ. Часа чрезъ полтора подошелъ па-роходъ „Анна“, который взялъ насъ къ себѣ на бортъ. Здѣсь также мы совершили вечеромъ всенощную въ честь Пресвятой Богородицы и молебенъ по желанію паломниковъ всѣмъ святымъ. Кромѣ того, паломники развлекались пѣніемъ религіозныхъ гимновъ и взаимной бесѣдой. Рано утромъ 21 іюня, усталые отъ тѣсноты на пароходѣ, но довольные всѣмъ испытаннымъ во св. обители Оаворской мы прибыли въ Пермь. Здѣсь, послѣ краткаго благодар-ственнаго молебна въ Семинарской церкви, мирно мы разошлись по домамъ.

Участникъ.

Библиографическая замѣтка.

Новый переводъ Библии на русскій языкъ проф. П. А. Юнгера.

Всѣ послѣднія изданія славянской Библии, какъ извѣстно, представляютъ собою перенечатки Елизаветинской Библии (1751 г.). Послѣдняя же заключаетъ въ себѣ не только непереведенныя еврейскія, напр., масекъ (Бытiя, XV, 2), греческiя, напр. вруха, аттака, акрида (Лев. XI, 22), нееласса, асида, несса (Иов. XXXIX, 13), слова и реченiя, обороты рѣчи, несвойственные русской рѣчи, но и старинныя славянскiя слова и обороты, теперь уже ставшiе малопонятными для многихъ изъ насъ, потому что русскiй разговорный языкъ, какъ живой языкъ, постоянно поэтому измѣняющiйся и развивающiйся, постепенно уклонился отъ церковно славянскаго языка, оставленнаго неизмѣннымъ благодаря заключенiю его въ Библии и Богослужебныхъ книгахъ. Кромѣ того, въ славянской Библии находится много неточностей и ошибочныхъ чтенiй. Поэтому пониманiе ея для многихъ изъ насъ является затруднительнымъ и вызываетъ часто серьезныя недоумѣнiя. Параллельное же чтенiе русской Библии (Синодальнаго изданiя) въ данномъ случаѣ мало помогаетъ: ветхозавѣтныя книги переведены на русскiй языкъ съ еврейскаго подлинника, съ еврейскаго текста подъ руководствомъ греко-славянскаго перевода. Оставить же совсѣмъ Славянскую Библию и изучать Слово Божiе только по Русской Библии нѣтъ достаточныхъ основанiй. Авторы славянскаго перевода отдавали преимущество чтенiемъ Александрийскаго кодекса, который является наиболѣе правильнымъ и поэтому особенно важнымъ для насъ. ¹⁾ Благодаря этому давно уже въ средѣ русскихъ богослововъ явилась мысль о переводѣ священныхъ книгъ Ветхаго завѣта со славянскаго, или съ греческаго перевода LXX (Александрийской редакцiи) на русскiй языкъ, или объ исправленiи и приближенiи къ русскому языку славянской Библии. Въ настоящее время эта мысль начинается осуществляться. При св. Синодѣ учреждена особая комиссiя, задача которой и заключается въ усовершенствованiи славянскаго перевода. Но еще ранѣе разрѣшить эту задачу хотя и не въ полномъ размѣрѣ взялъ на себя профессоръ (теперь въ отставкѣ) Казанской Духовной Академiи по кафедрѣ св. Писанiя Ветхаго Завѣта, авто-

¹⁾ Написанъ Александрийскiй кодексъ въ концѣ V вѣка, въ Египтѣ, содержитъ въ себѣ текстъ Александрийской церкви, Исихiевой рецензiи; отеческихъ творенiй и, вѣроятно, древняго до-Оригеновскаго вида перевода LXX. Въ послѣднее время изданъ Британскимъ музеемъ (1879-83 г.) подъ названiемъ Facsimile of the codex Alexandrinus F I-IV).

ритетный знатокъ своего дѣла, П. А. Юнгеровъ. вмѣстѣ съ другимъ профессоромъ (теперь умершимъ) М. И. Богословскимъ онъ трудится надъ этой работой годовъ десять. Результаты своей работы онъ сначала печатаетъ въ Православномъ Собесѣдникѣ, а потомъ издаетъ отдѣльными книгами на средства, отпускаемые св. Синодомъ спеціально на печатаніе его перевода.²⁾ Такъ имъ изданы отдѣльно: „Книга Притчей Соломоновыхъ въ русскомъ переводѣ съ греческаго текста LXX съ славянск. переводомъ, введеніемъ и примѣчаніями“. (Казань. 1908 г. ц. 1 р.). Книга пр. Исаи въ русскомъ переводѣ съ греч. текста LXX, съ введеніемъ и примѣчаніями. (Каз. 1909 г. ц. 1 р.) Книга пр. Іереміи и плачь Іереміи... Каз. 1910 г. ц. 1 р. Книга пр. Іезекіиля... Каз. 1911 г. ц. 1 р. Книга Іова... 1 р. Псалтырь... 2 р. Теперь предъ нами лежитъ послѣдняя книжка „Православнаго Собесѣдника“ 1916 г. февраль-апрѣль, въ которой напечатанъ его переводъ „Книги Еклезіастъ,“ въ русскомъ переводѣ.

Достоинства его перевода признаны компетентными лицами, и самъ переводъ былъ премированъ и на изданіи его св. Синодомъ, какъ сказано выше, отпущены спеціальныя средства³⁾. Русскіе богословы при истолкованіи текста священныхъ книгъ пользуются и даже руководятся переводомъ проф. Юнгера, какъ авторитетнымъ, напр. проф. Москов. Дух. Академіи Д. В. Рождественскій⁴⁾. Кто самъ воспользуется его переводомъ, тотъ признаетъ его необходимымъ и полезнымъ при чтеніи Славянской Библии.

Переводъ проф. Юнгера состоитъ изъ трехъ частей. Первая состоитъ изъ введенія, въ которомъ авторъ его указываетъ планъ работы, текстъ (греческій, славянскій и др.), взятый имъ въ основу перевода, достоинства и недостатки разныхъ переводовъ, толковательныя пособія и критическія изданія свящ. книги и т. п. Вторая часть заключаетъ въ себѣ самый переводъ. Въ третьей части (подстрочной) содержатся многочисленныя экзегетическія примѣчанія, поясняющія, по отеческому толкованію, филологическому разбору и соображеніемъ новыхъ толковниковъ, непонятныя слова и выраженія славянскаго перевода; текстуальныя цитаты, греко-латинскія чтенія, и т. п. Все это представляетъ вѣдь себя хотя краткое, но хорошее пособіе при чтеніи священнаго текста

²⁾ Приобрѣтать ихъ можно отъ редакціи журнала „Православный Собесѣдникъ.“ (Казань, знаніе Духовной Академіи).

³⁾ Напр. отзывъ проф. Григорьева, представленный въ совѣтъ профессоровъ Казанской Академіи 25 окт. 1912 г. (Правосл. Собесѣдникъ 1915 г. июнь августъ, приложенія... 405-415 стр.); Церковныя Вѣдомости 1908 г. №14; Церковный Вѣстникъ 1908 г. № 15-16. (Отзывъ проф. Бронзова); 1912 г. № 20 и др.

⁴⁾ Учебное руководство по св. Писанію... Петроградъ 1915 г. (стр. 207, 212, 216, 220, 226 и мн. другія).

Можно сказать, что вмѣстѣ съ переводомъ авторъ далъ и экзегетику текста. Въ этихъ примѣчаніяхъ, занимающихъ иногда цѣлую страницу и болѣе, указывается не только главные мысли извѣстной главы, приведены мнѣнія толковниковъ, но разъясняется смыслъ пророчествъ и значеніе видѣній. ⁵⁾

Въ основу своихъ переводовъ проф. Юнгеровъ положилъ наиболее вѣрный переводъ (LXX по Александрійскому кодексу въ изданіи Фильда ⁶⁾) текстъ который часто сноситъ и сличаетъ съ разными изданіями текста LXX и другихъ авторитетныхъ переводовъ, напр. Вульгаты (см. введеніе къ книгѣ пророка Іереміи-11 стр.). Слѣдовательно, его переводъ священныхъ книгъ на русскій языкъ нужно считать правильнымъ и авторитетнымъ и имъ можно пользоваться при изученіи письменнаго откровенія живого Бога. Отъ всей души желаемъ трудолюбивому и религіозному переводчику силъ для окончанія перевода священныхъ книгъ.

1916 г. 11 іюня. Пермь.

С. Богословскій.

За редактора В. Верхоландевъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ВЪ КНИЖНОЙ ЛАВКѢ

п р и

Пермскомъ Бѣлогорскомъ подворіи

имѣются всѣ богослужебныя и старопечатныя книги.

Полученъ большой выборъ новѣйшихъ книгъ и брошюръ миссіонерскаго содержанія лучшихъ современныхъ авторовъ-миссіонеровъ.

Миссіонерскій и проповѣдническій отдѣлы въ лавкѣ ведутся подъ наблюденіемъ епархіальнаго миссіонера.

⁵⁾ Напр., книга пр. Іезекіиля, 4, 5, 10, 29, 67 79, 82, 111, 134, 155-6 стр.

⁶⁾ Field. Vetus Testamentum graece juxta LXX interpretes. Oxonii. 1859 г.

Въ Канцеляріи Императорской Казанской Духовной Академіи

ПРОДАЕТСЯ КНИГА

„Миссіонерскій путь въ Японію“

(стр. 1—131).

Авторомъ этой книги является Преосвященнѣйшій Андроникъ-Епископъ Пермскій и Соликамскій, составившій ее еще въ бытность свою іеромонахомъ. Книга заключаетъ въ себѣ рядъ живыхъ описаній памятниковъ и интересныхъ наблюденій надъ церковно-общественной жизнью тѣхъ городовъ (Константинополь, Аѳины, Римъ, Парижъ, Нью-Йоркъ), чрезъ какіе автору пришлось держать свой миссіонерскій путь въ Японію.

Весь доходъ отъ продажи книгъ поступаетъ въ пользу Общества вспоможенія недостаточнымъ студентамъ Императорской Казанской Духовной Академіи.

Цѣна книги 50 коп.

Содержаніе. 1) Высочайшія телеграммы.—2) Грозный вопросъ.—3) Церковно-православное Братство и его значеніе въ дѣлѣ борьбы съ расколо-сектантствомъ.—4) Стенографическое воспроизведеніе рѣчи члена Государствен. Думы протоіерея Ѳ. Адриановскаго.—5) Рѣчь произнесенная предъ молебномъ по случаю производства юнкеровъ въ офицерскій чинъ.—6) Паломничество трезвенниковъ.—7) Библиографическая замѣтка.—8) Объявленія.

Дозволено цензурою. Цензоръ протоіерей Андрей Знаменскій.

Пермь. Типо-Лит. Губ. Правленія.